



# KANIZSAI ÚJSÁG

FÜGGETLEN  
POLGÁRI  
HETILAP



XXIII. évfolyam (827) 43. szám – Magyarkanizsa, 2016. november 3.

ÁRA  
**40,00**  
DINÁR

**Tóthfalusi fejlesztések  
a Pro Urbe díjas szemével**

**Reméljük,  
a jó példa ragadós lesz**

**Nem befogadóközpont épül,  
a vásárteret újíttjuk!**

**Fél évszázad  
a kultúra szolgálatában**

ISSN 1451 - 7051



9 771451 705004



# Ön

áll figyelmünk  
középpontjában!



Logos-print d.o.o., Kossuth utca 4/a, 24427 Tóthfalu, Tel.: 024/887-141, Fax: 024/887-140, e-mail: logos@tippnet.rs

## FANTASTICO

**Magyarkanizsán**  
- Fő utca 4. (874-051)  
- Piačér sz.n. (873-461)

**Zentán**  
- Fő utca 11. (817-052)  
- Posta utca 4. (811-051)

**Adán**  
- Lenin utca 5. (854-599)  
- Vuka Karadžića 19. (855-300)

Pénzváltó  
Menjačnica  
Exchange office

**FANTASTICO** AZ ÖN TÖKÉLETES VÁLASZTÁSA!

## www.karhpoliklinika.net



**BELGYÓGYÁSZAT** – endokrinológia, kardiológia  
**ÁLTALÁNOS** orvos, **GYERMEK**orvos,  
**ORTOPÉDIA**, **CSONTSŰRŰSÉGMÉRÉS**,  
**UROLOGIA**, **NEUROPSZICHIÁTRIA**,  
**ULTRAHANG** – hasi, mell, pajzsmirigy, prosztata  
**LABORATÓRIUM**, **EREK DOPPLER**-vizsgálata  
**4D BABAMOZI** (CD, fényképek, mérések, 3000)  
**SZŰRŐVIZSGÁLAT**-csomag  
(EKG, vérnyomásmérés, pajzsmirigy, mell, hasi  
ultrahang, vércukor, vérsír, csontsűrűségmérés, 3000)  
Magyarkanizsa, Kard u. 1. Tel.: 024/876 454, 063/534 029

## "PIKTURA"

**MOLER - FARBAR**  
**SZOBAFESTŐ - MÁZOLÓ**

**Újházi Ákos**  
Magyarkanizsa, Fehér Ferenc 36.  
Tel.: 063/8-663-087  
024/4877-347

## Tandari Szállás

"Mindent a vendégért, jó helyen, jó emberek között mindenki jól érzi magát"  
Napsugár rendezvényter-  
münk csapata bőséges  
kínálattal, egyedi szerve-  
zéssel és szívélyes ven-  
déglátással követi megál-  
modott eseményét.  
Vendégszeretetük,  
szaktudásuk, hozzáál-  
lásuk és az évek során  
szerzett tapasztalataik  
alapján, összejövetelet  
körültekintően rendezik  
meg az Ön egyéni elkép-  
zeléseire igazodva!

zlatara ékszerész

## "PASTOR"

órák, ezüstékszerek  
nagy választékban

**24420 Kanjiža**  
**Glavna 9/D**  
**Tel: 024/873-273**

## v.s. TISA-VET d.o.o.

Kaphatók:  
Hills,  
Terra,  
Animonda,  
Versele-Lagra,  
Royal Canin,  
Trixie,  
Eukanuba termékei.

**– Állatorvosi rendelő**  
munkanapokon: 16-tól 19 óráig  
szombaton: 8-tól 13 óráig

**– Állatorvosi gyógyszertár**  
munkanapokon: 8-tól 12 óráig, és 16-tól 19 óráig  
szombaton: 8-tól 13 óráig

**– Kutjakozmetika** minden nap megbeszélés szerint

**Újdonság: vérelemzések (vérkép, biokémia, gyorsteszték) a helyszínen!**  
Szent Száva utca 9. (a Galaxis mellett), Telefon: 876-502

## ÚJ KANIZSAI ÚJSÁG

### FÜGGETLEN POLGÁRI HETILAP

Alapító és kiadó a tóthfalusi LOGOS-print d.o.o., 24427 Tóthfalu, Kossuth u. 4. tel. és fax: (024) 887-140

Felelős vezető:  
Deák Verona

Szerkesztőség:  
Logos-print Kft.  
Kossuth utca 4/a  
24427 Tóthfalu  
Folyószámla:  
265-242031000125-58

Alapító főszerkesztő:  
dr. Papp György

Felelős szerkesztő:  
Jenei Klementina

#### Munkatársak:

Aranyos Á. Klára, Bódó Sándor, Csápek József (egyházi hírek), Jánosi Károly, Kávai Szabolcs, Koprivica Aranka, Losonczi Ernő (sport), [Miskolci Magdolna], [Molnár Csikós Benedek], Pásztor Sándor (műszaki szerkesztés), Pósa Károly, Telegdi Mária (humanitárius tevékenységek), Valkay Zoltán • Fotók: Iván László, Puskás Károly • Készült a tóthfalusi Logos-print d.o.o. nyomdában • Felelős vezető: Deák Verona • Kéziratokat, fényképeket nem örzünk meg, és nem adunk vissza • Egyes szám ára 40 dinár • Előfizetés egy évre 2080 dinár, fél évre 1040 dinár, negyedévre 520 dinár postaköltséggel • E-mail: [uku@stcable.rs](mailto:uku@stcable.rs)

#### LAPUNK

KÖVETKEZŐ SZÁMA  
2016. NOVEMBER 10-ÉN  
JELENIK MEG.



Az Új Kanizsai Újság megjelenését Magyar Kanizsa önkormányzata, a Magyar Nemzeti Tanács, valamint a Kulturális és Tájékoztatási Minisztérium támogatja.

CIP - Каталогизација у публикацији Библиотека Матице српске, Нови Сад 659.3(497.113)

Új kanizsai újság -  
Független hetilap / Fő- és felelős szerkesztő Papp György. - 1. évf., 1 sz. (1994) - Tóthfalu : Logos-print, 1994-, 30 cm.  
Dvonedeljno.  
ISSN 1451-4051  
COBISS.SR-ID 62375186

# Polgárosodik-e a város?



– Pista hát így meg, két szemaforon is át kell kelnem, ha megyek a piacra és én meg sietnék, nekem az idő az pénz ám!”

Betűhíven másoltam ide a fenti szöveget. Akárki írta, elbliccelhette azokat a magyarórákat, amin a hosszú magánhangzós szavak helyesírását tanították. Meg a központozás se erőssége. De most nem a pongyola internetes írásmódról szeretnék szólni. 2016-ban álnév alatt bárki bárhogyan írhat. A nyilvános budik falára firkált szövegeket se nézi át lektor. Inkább arról értekeznek, hogy némely kanizsai polgártársunk milyen furcsa anyagból van gyúrva. Az idézett párbeszédet a közkezdelt közösségi portál egyik anonim felhasználója jegyzi. A szomszédom csak egyszerűen „köpködő oldalnak” hívja a fórumozás helyszínét, amin jobbára a magyarkanizsai ellenszél fűjő hangok harsognak. Előrebocsátanám: ezzel az égadta világon semmi gond nincs! Akinek kedve, ideje, energiája van: Hadd mondja! De ami zavar (és csak halkán szeretném megjegyezni), hogy a beszólogatások némelyike – bár biztos, hogy viccesnek szánta valaki –, csak annyira szellemes, mint hétfőnként a Nagytemető. A leírt szó azért több tiszteletet érdemelne. Tessék néha eredetinek lenni! A párbeszéd szöveg szerzője legalább megpróbálta. Dramatizált egy kis történetet, bátor, újító szemléletre vall. Föl is keltette az érdeklődésemet. Viszont a mondandójánál már megzizent bennem valami, és most emiatt írok. A kanizsai mentalitás egyik vadhajtasáról lenne szó, ami úgy látszik mostanára jelenséggé vált. Tudom, hogy kisvárosban élünk. Az emberek ragaszkodnak a már bejáródott dolgokhoz, idő kell, míg megszokják az újdonságokat. Kézelt-lábbal tiltakoznak minden ellen, ami kiközökentheti őket a már ismert keretek közül. Amikor mégis változtatni kell és megvalósul a terv, akkor szidják egy darabig. De az okosabbja az első adandó alkalommal kipróbálja, megfigyeli, tapasztalatot szerez, hümmög magában, és szépen elhallgat. Belátja, hogy ennek így kellett lennie. Ám mindig marad egy maroknyi hangos kisebbség, akiknek jusz se fog tetszeni semmi. Ők nem értelmi, hanem érzelmi alapon mérlegelnek. *(Istenem, milyen cizelláltan tudom ki (nem) mondani, amit gondolok...)* Így jártunk a szemaforjainkkal is. Az ötlet fölvetésekor élénk vita folyt. Még most is hallom a tamaskodók aggodalmait, zúgtak az el-lenervek. Hogy minek, mert lassítja a forgalmat. (Pont ez az egyik ok, amiért léteznek villanyrend-

őrok. Vices.) Hogy kocsisorok fognak fölterlődni. (Nincs terlődés. A lámpákat igény szerint lehet ütemezni. A dombos budai részeken vannak lámpák, ahol a keskeny utcácska zöldjén is kapkodni kell a lábunkat, míg a pesti több sávós, forgalmas kereszteződésekben a fűgébje akár egy cigit is elszívhat...) Azt is hihogták, hogy a szupermarket parkolójából se lehet majd kifordulni, meg hogy pont a pék előtt ütik majd el az üzletből óvatlanul távozókat. Nem ez történt. Pék sincs azóta, meg – tudtommal – baleset se. Működik a rendszer. És ép ésszel föl nem foghatom, hogy ez valakinek még mindig fáj. Nevesincs Pisták ró-ják föl, hogy két zebrán kell átkelniük, ha innét, vagy onnét a túloladali átlós utcán szeretne tovább menni.

– Há', Pista! Há' ez mindenütt így van! Erigy-gyé má' e csak Zentáig. Vagy, ha rémíszta a sok gumicsizmátlan láb, akkó elég lesz, ha a hidon átbállagsz, oszt Törökkanizsán megnézed, mi folyik ott. Ha meg ezután is óbégatsz, akkó gondójj arra, hányaszó akartak bicikivel e'csapni, és hány-szó láttad széttört szélvédők üvegdarabjait ugyan-ott. – Szóval, van az a pénz, amit kifizetnék, ha fölvilágosítana valaki, miért kell folyton a kákán is csomót keresni. A „Beograd-kocsma” körösztöződésében emberemlékezet óta három helyen lehetett átkelni. Ilyen a tér szerkezete, így életszer-rű. Éppen a kereszteződés szabálytalansága miatt történt a múltban megannyi baleset. Emberek hal-tak meg a beláthatatlan útviszonyok miatt. Meg a gyorsajtás, a közlekedési törvények figyelmen kívül hagyása miatt. Nagy tételben mernék fogad-ni bárkivel, hogy piaci napon százból kilencven a helyszínen megkérdezett összezavarodna, ha egy sima jobbkez-szabályt ábrázoló képet kéne sorrend szerint megmagyaráznia. A kesernyésebb epéjük már azt terjesztették, hogy csak azért van szemafor Magyarkanizsán, hogy az itteni autó-iskoláknak ne kelljen a szomszédba vizsgáztatniuk... Díjazzuk az emberi fantáziát. A beszámíthatóságról meg a már említett Törökkanizsán adnak papírt. Ugyanilyen vehemenciával fröcsögtek a kinti, a benzinkútnál lévő szemaforok miatt.

Először amiatt, hogy minek. Aztán meg azért, mert rögvest nem helyezték üzembe. Jó ideig sár-gán villogtak a fények. Eszükbe se jutott, hogy a szemafor engedélyezése, működésének feltétele hosszú jogi procedúra, százféle közlekedésbizton-sági meg a jóég tudja, miféle előírásnak kell meg-felelnie.

Újabbán már a GPS-programokat is át kell írni miatta. De ez már nem az ominózus Pista meg Jós-ka-félék dimenziója.

A szemaforjaink működnek, városias jelleget kölcsönöznek Kanizsának.

Amivel ez ideig se volt különösebb gond, hisz a városi jelleget régtől fogva viseljük.

Csak a fejek, meg az észjárás maradt bugris.

Pósa Károly



# VISSZAPILLANTÓ

## VISSZAPILLANTÓ

2016. 10. 25. – 2016. 10. 31.

### HATÁRON INNEN

Az újvidéki városi könyvtárban mutatták be október 25-én este a Forum könyvkidó gondozásában megjelent szerb-magyar szótárt. A középszótár **dr. Mirjana Burzan** újvidéki nyugalmazott egyetemi tanár és **dr. Kacziha Agnes** szegedi egyetemi docens tízévnyi közös munkájának eredményeként jött létre, több mint 33 ezer szócikket tartalmaz, azon belül körülbelül 6.500 kifejezést, terminust és 2.250 frazeologizmust.

**Ana Brnabić** államigazgatási és helyi önkormányzati miniszter múlt szerdán kijelentette, hogy november végéig elkezdik kézbesíteni a polgárok otthoni lakcímeire az új egészségügyi kártyákat.

Vándalok támadása miatt a törökbecsei mentőszolgálat egyelőre nem tud a polgárokhoz eljutni és a helyszínen ellátni őket, mert az intézmény egyetlen mentőautóját tönkre tették. A mentősök múlt kedd este szálltak ki terepre, és 20 óra 30 perc körül megtámadták őket. A mentőszolgálat tagjai nem sérültek meg, de a járműben keletkezett anyagi kár jelentős.

A belügyminisztérium újvidéki egységének tagjai sikeresen akadályozták meg egy gyilkossági kísérletet, s letartóztatták a szenttamási **Ratomir M.**-t (38), akit azzal gyanúsítanak, hogy három személyt felbérlet apja meggyilkolására. A gyanú szerint Ratomir M. a három szenttamási és torzsai (Savino Selo) illetőségű személyt október elejétől haszonlesésként buzdította a bűncselekmény elkövetésére, fizetett nekik egy bizonyos összeget, s autót vásárolt, áll a közleményben. Amint az a vizsgálat során kiderült, mindezt azért tette, hogy megörökölje apjától a 100 ezer euró értékű 11 hold földet.

Sikerült megállapodnia a szerb kormánynak és a Nemzetközi Valutalapnak (IMF) a szerb közalkalmazotti bérek és a nyugdíjasok juttatásának növelésében, adta hírül szombaton a Blic belgrádi napilap internetes oldala.

Vészhelyzet miatt biztonságos helyre szállították szombat este **Aleksandar Vučić** szerb miniszterelnököt és családját, miután egy egész fegyverarzenált találtak a rezidenciája közelében – jelentette be a szerbiai belügyminiszter.

Koszorúzással egybekötött megemlékezést tartottak vasárnap Újvidéken. Az 1944/45-ös események ártatlan áldozatai előtt hajtottak fejet és üdvösségükért mondtak imát az egybegyűltek. **Matuska Márton** publicista szerint a magyar áldozatok tiszteletére Újvidék város mindmáig nem emelt méltó emlékművet. – Itt, Újvidéken nem képezheti tabu tárgyát, különösen most nem, amikor a város Európa kulturális fővárosa lesz, hogy 1944-45-ben ártatlan magyarok százait végezték ki. Ennek a ténynek meg kell jelenni nem csak a megemlékezések tartalmában, de egy méltó, egyértelműen a magyar áldozatok idéző emlékhely kialakításában is – hangsúlyozta **Csorba Béla**, a VMDP elnöke.

Csúrogon, a település határában, a sintérgödörmél felállított emlékhelynél gyűltek össze vasárnap délután az emlékezők, azon a helyen, ahol 1944 őszén a környékről összegyűjtött több ezer magyar férfit lemészárolták a szerb partizánok.

A szerbiai autóvezetők a november elseje és április elseje közötti időszakban kötelesek járművükön mind a négy gumit félre cserélni, amennyiben az utakon hó, jég vagy jegesedés van.

### HATÁRON TÚL

Felfüggesztette **Jean-Marie Le Pen** francia jobboldali európai parlamenti képviselő mentelmi jogát kedden délután a testület strasbourgi plenáris ülése. A képviselő mentelmi jogának felfüggesztését a francia hatóságok kezdeményezték egy feltételezett bűncselekmény kapcsán, miután Jean-Marie Le Pen 2014-ben nagy nyilvánosság előtt ismét antiszemita kijelentéseket tett. A vád szerint a Nemzeti Front egykori vezetője fajgyűlöltre uszított.

Nem **Milo Đukanović** eddigi kormányfőt, hanem az általa vezetett Szocialisták Demokratikus Pártjának alelnökét, **Duško Markovićot** javasolta miniszterelnök-jelöltnek a DPS elnöksége – számolt be róla szerdán Vijesti című podgoricai napilap.

Mintegy harminc sátort és viskót felgyújtottak a távozó migránsok szerdára virradó éjjel a francia-brit határ francia oldalán a harmadik napja felszámolás alatt álló calais-i sátortáborban.

Erős földrengés rázza meg szerda este Közép-Olaszországot. Rövid idő elteltével újabb, még erősebb rezgéseket mértek Marche és Umbria tartományban. Halálos áldozatról nem érkezett jelentés. A Richterskála szerinti 5,4-es erősségű földrengés néhány perccel negyed nyolc előtt történt. Az első rengést egy 3,4-es erősségű követte Perugia térségében, majd este 21.18-kor egy 5,9-es erősségű, amely hosszabb ideig is tartott, mint az előzőek. Az epicentrum a közép-olaszországi Marche és Umbria tartomány térségében volt. Valamivel később még további hatvan kisebb utórengés rázza meg a térséget. Egy ember szívrohamban meghalt, „néhány tucatnyian” megsérültek, de senki nem súlyosan – közölték különböző források.

November 14-én exhumálják a 2010-es szmolenszki légi katasztrófában elhunyt Lech Kaczyński lengyel elnök és felesége holttestét, az év végéig pedig a többi, a lengyel nyomozás keretében tervezett kihantolásra is sor kerül – számolt be róla nem hivatalos forrásra hivatkozva pénteken az RMF FM lengyel kereskedelmi rádió.

Súlyos károkat okozott Közép-Olaszország több településén a térséget vasárnap reggel sújtó újabb, a pontosított adatok szerint 6,5-es erősségű földrengés, amelyet még Ausztriában is érezni lehetett – derült ki az olasz polgári védelem jelentéséből.

Több mint ötezer műemlék szenvedett károkat a vasárnap reggeli olaszországi földrengés következtében. Itáliában harminchat év óta nem volt olyan erős földrengés, mint a mostani. A 6,6-es erősségű rengésnek ugyanakkor a hétfő reggeli jelentések szerint továbbra sincsenek halálos áldozatai.

Összeállította: Bödő Sándor

## Önkormányzati sajtótájékoztató

## Nem befogadóközpont épül, a vásárteret újítjuk!

Két nappal azt követően, hogy a tájékoztatási eszközökben a polgárok a múlt hétfőn arról olvashattak, hogy a szabadkai befogadóközpont nehezedő nyomás csökkentése érdekében Magyarokanizsára is telepítenek menekülteket, **Lackó Róbert**, az önkormányzat migrációsügyi koordinátora sajtótájékoztatón cáfolta a híreszteléseket.

– Téves információról, szerintem egy szerencsétlen bakiról lehet szó. Az áttelepítés kapcsán említett községek sorából ugyanis hiányzik Nagyikikinda, ahol ugyan jó messze a várostól, de folyamatban van a befogadóközpont építése, a város azonban nem szerepel a listán, helyette ott van Magyarokanizsa neve, ahol viszont ezen a téren semmi sem történik. A másik dolog, ami megtéveszthette a lakosságot az a vásártéren folyó munkálatok kezdete, ami éppen a téves információ megjelenésével egy időben indult. A polgárok többsége okkal gondolhatta, hogy a tavaly októberig még migráns pihenőközpontként működő területet az idetelepítendő menekülteknek készítik elő. Ez pusztán véletlen egybeesés, a vásártéren ugyanis 7,5 millió dináros külföldi támogatásból épp a napokban kezdődött meg a felújítás. Új kerítést építünk, kimagasított utak készülnek a vásárté-

területén, rendezzük a megvilágítást és egy parkoló is készül ott, hogy tavasszal méltón előkészített terület várja a jóság- és kirakodóvásárok kezdetét. Az önkormányzat napi szinten ellenőrzi, hány migráns van a horgosi határzónában, hány adag élelmiszer-somagot osztanak ki nekik, mozgásukra, viselkedésükre pedig nemzetközi támogatásból fizetett emberek felügyelnek, ahogy a migránsok utáni takarításban is segédkeznek a Komunalac Kommunális Közvállalatnak és segítik a Vörökereszt aktivistáinak munkáját is. A határzónában lévő migránsok további sorsáról az önkormányzat nem dönthet, az köztársasági hatáskörbe tartozik – nyilatkozta a migrációsügyi koordinátor.

Magyarokanizsán már jó ideje, és most sincsenek illegális bevándorlók, betelepítettek pedig nem is lesznek, nyomatékosította a sajtótájékoztató befejeztével Lackó Róbert.

Bödő Sándor



## Reméljük, a jó példa ragadós lesz

– Arzenmentesítő víztisztító a Magyarokanizsai Egészségházban –

Múlt szerda óta nem csak az éppen oda igyekvő páciensek, hanem minden polgár igénybe veheti az egészségház régi épületének aulájában, a szökőkút mögött üzembe helyezett víztisztító berendezést. A díszes csapról bárki ihat az arzenmentesített vízből, sőt, ha igényli, haza is vihet belőle. Ezt nyilatkozta a múlt heti megnyitón **Gyólay Karolina**, az intézmény megbízott igazgatója.

– Nagyon örülünk a donációnak, annál is inkább, mert az első közintézmény vagyunk, ahol ilyen berendezést felszereltek, ráadásul ingyen. Az adományozó a készüléket az önkormányzatnak ajánlotta föl, amely úgy látta jónak, ha az az egészségházban kap helyet, ott, ahol egyébként is egészségvédelemmel foglalkozunk – mondta az igazgatónő.

Az AsMET japán technológia alapján készült úttörő gyártmány, amelyet a budapesti S-Metalltech 98 Kft szakemberei tovább tökéletesítettek, szinte teljes mértékben kiszűri a vízből az arzént, anélkül, hogy annak színe, illata, íze megváltozna.

A mintegy kétezer euró értékű víztisztító a donátor mellett az önkormányzat, a horgosi Tisza Menti Vízművek és a budapesti Certop International Holding magyarokanizsai leányvállalatának összefogásával jutott el a magyarokanizsai egészségügyi intézménybe, beépítését a vízművek szakemberei végezték el.



A donátor, a budapesti székhelyű S-Metalltech 98 Kft. ügyvezető igazgatója, Szalay András elmondta, hogy vajdasági kapcsolatuk az újvidéki energetikai és beruházási javak nemzetközi kiállításán kezdődött, ahol megismerkedett az Újvidéki Egyetem egyik professzorával, aki Temerinben hónapokon át tesztelte az arzenmentesítő berendezést és kiváló szakmai véleményt adott róla. Ekkor került képbe Sándor Tibor, a Certop szerbiai vezérigazgatója, aki azt javasolta, hogy ezt a rendkívül hasznos berendezést a szélesebb fogyasztóközönség rendelkezésére kellene bocsátani, ami Magyarokanizsán meg is történt.

– Cégünk olyan berendezéseket készít, amelyeket háztartásokban és vállalatokban is hasznosítani lehet. A viszonylag olcsó, egyszerű és vegyszermentesen működő berendezésünket egyszerűen a már meglévő vízhálózatokra adapterként kell csatlakoztatni és már működik is. A berendezéshez egy három összetevőből álló, abszorbens granulátumot készítünk, ami a rajta átfolyó víznek semmilyen paraméterét nem változtatja meg, csak az arzént köti meg, mint egy mágnes – nyilatkozta Szalay András.

A magyarokanizsai községet ivóvízzel ellátó Tisza Menti Vízművek szakemberei teljességgel elégedettek az új berendezés hatékonyságával.

– Több településen a mi vízforrásainkat is el kell látnunk víztisztító berendezésekkel, ezért jó, hogy egy ilyen berendezésnek a tesztelése itt, a mi környezetünkben történik, ami egy lépéssel közelebb visz bennünket a tiszta ivóvízhez. Magyarokanizsa községben az ivóvíz bakteriológiailag kifogástalan minőségű, de néhány településünkön szükség lenne a vízminőség javítására. Ezzel a berendezéssel közelebb kerültünk ahhoz, hogy tiszta ivóvizet biztosítsunk Magyarokanizsa község polgárainak – mondta Vesna Markotić, a horgosi vízművek igazgatója.

A prezentáció után a régi épület aulájában elhelyezett víztisztító hivatalosan is üzembe helyezték. Az eseményen jelen volt Nebojša Rakić polgármester-helyettes és Miloš Kravić, a községi képviselő-testület elnöke is. A háromkomponensű szűrőanyag jóvoltából a víztisztító berendezés naponta 12 köbméter arzenmentes ivóvízzel áll a polgárok rendelkezésére.

Bödő Sándor

# A XI. Záporka Vers- és Prózamondó verseny

– Vásár Róbert a Versenynap legjobb versmondója –



Immár tizenegyedik alkalommal szervezte meg a Vajdasági Magyar Versmondók Egyesülete, az Izida Anya- és Gyermekvédelmi Társulat és a bácsfeketehelyi Feketics Művelődési Egyesület október 20-án Bácsfeketehelyen a címben foglalt versenyt, amelyre egész Vajdaság területéről jöttek, nevezetesen a speciális tagozatra járó és a tanulásban akadályozott gyermekek és fiatalok. Ezen a baráti találkozón és nemes, érzelmekkel telt versengésen a kanizsai Együtt, Veled – Értük Egyesület Bárka napközije már több éve részt vesz, idén is benevezett.

Az előzményekről és a megmérettetésről **Valkay Bicskei Ágnes**, a Bárka irodalmi körének foglalkozásvezetője számolt be.

– Mindenképp el kell mondanom – kezdte beszélgetőtársam –, hogy én csak idén szeptember óta vezetem ezt az irodalmi és beszédkultúra műhelyt, amely kézművességgel is társul. Tíz éven át Losonc Ágnes gyógypedagógus volt a vezető. Az idei felkészítést is ő kezdte el tavasszal a versválogatással együtt, majd szeptember óta én dolgozom a fiatal irodalomkedvelők csoportjával. Mondhatni, a hajrá az enyém volt, amelyre négy fiataalt vittem.

## Miként zajlott le a találkozó, és mi lett az eredmény?

– A Bárka által szervezett útra, Bácsfeketehelyre kombival utaztunk. Reggel 8-kor a helyszínen kedves fogadtatásban és reggeliben részvéltem mind az 52 versenyző, regisztráltak bennünket, majd kítűzőket kaptunk.

A verseny fő szervezője, **Papp Julianna**, az Izida Anya- és Gyermekvédelmi Társulat elnöke nyitotta meg a versenyt, amely két kategóriában (a tanulásban illetve értelmileg akadályozott gyermekek valamint fiatalok korcsoportjában) folyt le.

Elsőként az általános iskolák speciális tagozatán tanuló diákok mérték össze tudásukat a vers- és prózamondásban, majd az egyesületek fiataljai, így a mi csoportunk következett. Amíg az iskolások versenye tartott, addig a mi versenyzőink az Izidában közös kézműves foglalkozásban és játékban vehettek részt.

A versmondóink jól szerepeltek, ügyesek voltak, büszkék vagyunk rájuk. Ők az alábbiak: **Vásár Róbert** (Aranyosi Ervin: Szívek szabója), **Engi Livia** (Aranyosi Ervin: Mosoly Masa Mosodája), **Beszédes Andrea** (Gazdag Erzsébet: Üvegolyó) és **László Károly** (Aranyosi Ervin: Legyen jobb veled a világ!).

A versmondás után egy közös, izletes ebéd részesei lehetünk, ahol a szervezők lehetőséget adnak immár sokadik éve a fiataljaink megmérettetésére, és ezáltal sikerélményük van. Emellett, ami hozzájárul a versenynek, találkozhatnak hozzájuk hasonlókkal, barátságok szövődhetnek, sőt szerelmek is. Örülnek egymásnak, és a találkozás után tartják a kapcsolatot. Mindez boldogság és örömforrás számukra. Még hónapokig beszédtema köztük ez a tartalmas kirándulás.

Ebéd után szakmai fórum következett, ahol a legújabb szakmai törekvésekről hallhattunk. Ugyanis több helyen megszüntették az iskolákban a speciális tagozatokat. Vélemény a jelenlevőktől, ez elhibázott döntés, mert ezáltal megfosztják a sikerélménytől a tanulásban akadályozott gyerekeket, fiatalokat. Az eszmecsere A kis herceg című regény alapján feldolgozott bábelőadás követte, mely Szloboda Tibornak és Molnár Róbertnek köszönve szép élményt nyújtott.

Majd, miután a zsűri meghozta az eredményt, annak elnöke, Barta Júlia óvónő felolvasta a helyezettek nevét. A Zmaj általános iskola gyógypedagógiai tagozatából Tóth Anita a 2. helyezést érdemelte ki. A fiatalok csoportjában, a mi védencünk, Vásár Róbert 1. helyen végzett és a nap legjobb versmondójának kiáltotta ki a bíráló bizottság. Mondván, annyira kiemelkedett a többiek közül, egyrészt a vers hosszúsága (három oldalas!), másrészt a nagy beleélés miatt. Róbert már több alkalommal hozta el a „pálmát”, az egész Bárka öröme.

A zsűrielnök minden vers- és prózamondónak gratulált, oklevelet nyújtott át egy-egy szerény ajándék kíséretében. A felkészítőknek elismerésüket fejezték ki az odaadó munkájukért, remélve, hogy jövőre is találkoznak a csoport tagjaival együtt.

– Külön öröm volt számunkra – szölt befejezésül Ágnes, hogy a Bárka igazgatója, Tolnai Csaba és Losonc Ágnes, az egykori felkészítő is megjelent a találkozón, és szívből gratulált mindannyiunknak.

A cikkíró is ezt teszi, és a jövőben is hasonló sikereket kíván!

Teleki M.

## Képhír

A mellrák elleni harc akciója a Magyararkanizsai Egészségházban!



## Kettős ünnep a kispiai Jókai Mór Művelődési Egyesületben

# Fél évszázad a kultúra szolgálatában

### Ebből 20 esztendőt a Rozmaring Népdalkör is ünnepel



Az egyesület 1966. október 29-én alakult. Az évfordulót a hét végén háromnapos ünnepi műsorsorozattal tette emlékeztetéssé.

Pénteken este, a Kultúrház zsúfolásig telt termében a megjelenteket elsőként **Sárkány Dóra** egyesületi elnök köszöntötte, aki szövegezte az elmúlt ötven esztendő legfontosabb történéseiről, azokról az eseményekről, amelyek meghatározták az egyesület működését. Szövegezte az alapítóról, az egyesületet lelkesen irányító pedagógusokról, egyházi személyekről, majd köszönőlevelet adott át Kispiai helyi közösség, a helyi tűzoltó egyesület és a Rozmaring Népdalkör képviselőjének. A Tartományi Oktatási, Jogalkotási, Közigazgatási, Nemzeti Közösségi – Nemzeti Kisebbségi Titkárságnak járó köszönőlevél átadására csak másnap került sor, amikor azt személyesen **Nyilas Mihály** tartományi titkár vette át, aki előző nap levélben köszöntötte a jubiláló egyesületet. Az ünnepeket személyesen gratulált **Fejsztámer Róbert** községi elnök is. Ünnepi beszédében Sárkány Dóra részleteiben is emlékezett a múltra.

– Mivel a falu művelődési élete már a második világháború utáni években beindult, a hatvanas évek derekára a falubeliek egyre inkább szükségét érezték egy művelődési egyesület létrehozásának, amely összefogná a műkedvelőket és egyengetné az akkor már felfelé ívelő amatőr színjátszás útját. Így aztán **Szabó Margit** tanítónő vezetésével megalakult jogelődünk, a Jókai Kultúrkör. Mancsi tanító néni teljes odaadással vezette a néptáncsoportot és a színjátszókat is. Utóbbiak háromfelvonásos darabokkal is felléptek, mindig telt ház előtt játszottak, előbb csak itthon, hamarosan azonban a környező településeken is bemutatkoztak a nagyközönségnek. A néptáncsoport is rövid idő alatt ismertté vált, a hetvenes években és a nyolcvanas évek elején nem volt

olyan szemle, olyan rendezvény, amelyen ne lett volna ott és nem ért volna el valamilyen eredményt. Sajnos a 90-es évek kezdetén olyan nehéz helyzetbe került az egyesület, hogy saját otthonát is bérbe kellett adnia másoknak. A 2000-es évek elején az egyesület talpra állt, új szakcsoportok alakultak.

A mostani vezetőség 2009-ben vette át a Jókai irányítását és azóta nagyon sok olyan hagyományörző rendezvényt indított útjára, amelyekbe nagyszerűen be tudnak kapcsolódni a gyerekek is. A Magyar Kultúra Napján olvasási versenyt tartunk, februárban farsangolunk, azután



▶ kreatív húsvéti kuckót szervezünk, rendszeres a költészet-napi Szépen magyarul, szépen emberül elnevezésű szavalóversenyünk, ezt a Lázár Ervin prózamondó verseny követi, amikor lehetőségünk van rá, megszervezzük a Fénykút hagyományápoló tábort, amelyhez hozzá tartozik a Vásári sokadalom elnevezésű rendezvényünk is. Novemberben tartjuk meg a Benedek Elek mesemondó versenyt, majd az adventi időszakban is kreatív kuckót szervezünk, a sort a karácsonyi műsor zárja. Volt alkalom, hogy a hagyományos disznótort is bemutattuk. A mostani, éppen tizedik Nemzetközi népzenei találkozó is évente megrendezésre kerül, ahogyan – az idén ötödször – a Gyermekcsoportok néptánc-találkozója is. Ma legaktívabb szakosztályunk a 20. születésnapját ünneplő Rozmaring Népdalkör, amelynek tagjai az éneklésen kívül minden másból kiveszik részüket. Újra alakult a néptáncsoportunk is, amely éppen ezen az ünnepen lép először közönség elé. Működnek még a kézművesek, az irodalmi és a hagyományörző csoport, de a helyi közösség támogatásával a falu könyvtárát is mi működtetjük – számolt be ötven év eseményeiről és történéseiről az elnök-asszony.

A kettős évfordulóra sikerült befejezni a Kultúrotthon külső felújítását. Előbb a községi önkormányzat, a kispiai helyi közösség és különféle pályázatok segítségével a konyha és a vizes góc felújítását végezték el, az idén pedig a Tartományi Oktatási, Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi – Nemzeti Közösségi Titkárság 970.000 dináros támogatásából ki tudták cserélni a nyílászárókat, megoldani az épület hőszigetelését, bevakolni és befesteni az egész épületet. Várat még magára a tetőcsere és a beltér valamint a bútort felújítása.

– Tavasszal, akár már januárban újabb pályázatok jelennek majd meg a tartományban, amelyekre eséllyel pályázhat a kispiai művelődési egyesület, hiszen nagy múltja, szerteágazó tevékenysége és eddigi pályázatai is azt igazolják, hogy méltó a tartomány támogatására – nyilatkozta ottjártakor Nyilas Mihály tartományi titkár és kormányalelnök, aki Fejsztámer Róberttel együtt meg is tekintette az eddig elvégzett felújítási munkálatokat.

Bödő Sándor  
Fotók: Kovács Róbert





# Öko játszótér építése a Vízitelepen

A borús és kissé hideg idő ellenére szombaton, október 28-án kora délelőtt hangos beszélgetés és nagy kopácsolás törte meg a Tisza-parti erdő csendjét. Hogy honnan hallatszott ez a fülnek kellemes hangzavar? A Vízitelepről, ahol a cserkészek meghívására örömmel meg is jelentem, hogy lássam, miben is működnek még a hétvégi pihenőnapon is a természet és a közösségi élet kedvelői.

A nyitott, folyóparti ebédlőben már javában folyt a munka, a paletták szétszedése, fűrészelése, szögelése. Hogy mi készül ezekből, azt **Gajdos Bajusz Zolna** titkár mondta el újságunknak.

– Az idei évben a magyar kanizsai DIVAC Ifjúsági Alapból nyerte a Kanizsa Cserkészcsapat a pályázatot, amelyből egy játszótérrel valósítottunk meg. Ezen az öko játszótéren természetbarát anyagokból, fából és használt autó- és traktorgumikból készülnek az elemek. Nevezetesen az asztalok, padok, mászóka, csúszda és az akadálypálya. A projekt legmutatósbabb eleme a mászóka, amely egy kilátóval végződik.

## Miként kezdődött az akció, és kik vettek részt benne?

– A megvalósulásnak természetesen voltak előmunkálatai is, elsőként a játszótér anyagának a Vízitelepre szállítása, a paletták smirglizése, a terep előkészítése, vagyis a helyszín, a zöld terület megtisztítása gallyaktól, levelektől, mivel a sok eső és szél nem kímélte a területet. Ma 9 órára jöttünk a játszótér elkészítése céljából. A Cserkészcsapat kicsije és nagyja örömmel és önként jött. Megjelent a vezetőség, Oláh Tibor csapatparancsnok, Oláh Éva törzstiszt, személyem a titkár, illetve az őrszemek és a fiatal cserkészek. A munka megindulásától összesen 40 cserkész vett részt az akció megvalósításában, amely az alap vagyis a „bútorok” létrehozásával kezdődött. Előzőleg a megfelelő nagyságra fűrészelték a palettákból az asztalhoz, padhoz való léceket, majd összeállították, szögezték azokat.



E kreativitásban főként a fiatalok csapata jeleskedett, de az ötleteket közös erővel valósították meg, vagyis valósítottuk meg, mert mi a vezetőség is a csapat tagjaiként dolgozunk.

## Látom, hogy festegetnek is, ecsetekkel munkálkodnak a gyerekek – szóltam elismerően.

– Az őrszemek a korosztályuknak megfelelő feladatot végzik, főként a festést, de ők is kipróbálták a fűrészelést, még ha kissé nehezen is „fogott” az a fránya fűrész. A hat padot és a három asztalt a játszótéren helyezük el, melyeket szadolinnal időtállóbbá teszünk. Egy homokozót is kialakítunk, hogy a kis táborozók még jobban élvezhessék majdan a nyári lakhelyüket.

Beszélgetésünk közben az alkalmi festőkhöz sétálunk, ahol Oláh Éva táborparancsnok tanácsokkal látta el az Őrszemeket, akik a gumiból készült akadálypályát festegették élénk színekre. A kilátót is a lány-őrszemek szépítették látható örömmel.

– Ezt az elemet a játszótér közepén helyezük el, és reméljük, élvezik majd a használói, mert a magasból kitágulhat előttük a horizont – jegyezte meg Éva. A színes ecsettel a kezükben a festők bemutatkoztak. Ők a négy hetedik osztályos több éves cserkész: Almási Viktória, Búza Ella, Cseszko Nikolett és Szarvas Jázmin. A negyedik Szabó Martina és Kálmán Zoltán, valamint a legifjabb Tóth Sára, másodikos. Önkéntesen jött Miladinov Marina is, aki az újvidéki Mezőgazdasági Kar kertészmérnöki szakának első éves hallgatója.

– Nem szakítom meg a több éves tagságot a cserkészekkel, és amikor csak tanulmányaim engedik itt leszek, és boldogan segítek – nyilatkozta.

Az őszi játékepítő akció finom ebéddel, valamint az új cserkészkezdők kiosztásával zárult, melyet a Cserkészcsapat vásárolt.

Kívánom, használják örömmel és szerencsésen ezt az új létesítményt!

*Teleki M.*



## Gyakorlati képzés a Tisza-parton

A martonosi Önkéntes Tűzoltó Egyesület és a magyar kanizsai Tűzoltó Szövetség szervezésében ár- és belvízvédelmi gyakorlati képzésre kerül sor november 5-én a magyar kanizsai strandon, reggel 8-tól.

A képzés a tagság részére 13 óráig tart, 14 órákor pedig műszakimentés-bemutató veszi kezdetét (autóroneszból sérült mentése, az autó szétdarabolása feszítővágó alkalmazásával, égő autó oltása habbal).

A rendezvény szabadon látogatható. Az érdeklődők betekintést nyerhetnek a tűzoltók munkájába, közelebbről meg lehet tekinteni a felszereléseket, a tűzoltó gépjárműveket, a felmerülő kérdésekre a tűzoltók készségesen válaszolnak.

*A belépés díjmentes*

# Minden ember szeretni való, örök érték

– A József Attila Könyvtárban bemutatták Csápek József *Életutak* című könyvét –

A megszokottól eltérő, kimondottan barátságos, amolyan otthonos hangulatban, teaszürccsülés mellett tartották meg a múlt szerdán Csápek József tizenegyedik könyvének bemutatóját a József Attila könyvtár földszinti olvasótermében.

„Nem írok többet, hacsak valaki rá nem beszél!” Ezzel a mondattal zárta tizedik, Lidérc című könyvét városunk legtermékenyebb írója, s lám (nyilván nem is oly nehezen), rábeszélte valaki: *Életutak* címmel ugyanis megjelent a tizenegyedik könyve is, amely novellákat és riportokat tár az olvasók elé. Az öreg írógép betűvédőjén, amelyen Csápek József lepötyögötti írásait, egyre bővül a repedés, írja a szerző a könyv fülszövegében, ami azt vetíti előre, hogy előbb-utóbb beadja a kulcsot, de akkor sem lesz megállás. Bizton tudom. Csápek Józsefnek mindig van mondanivalója, mindig van olyan, már szinte elfeledett története, amelyet valamelyik korábbi könyvéből kifejejtett vagy éppen hall egy újabbat a városháza előtti padok valamelyikén beszélgetve városkánk valamelyik érdekes emberével, kortársaival. Az ilyet csak nem hagyja veszendőbe? Nem bizony!

A könyvbemutató közönségét, mint legtöbbször, ezúttal is **Vörös Anna**, a könyvtár igazgatója köszöntötte, aki azt mondta, hogy mindig is azt szerette volna, ha a könyvbemutatók hasonlóan kedélyes, baráti, szinte családias hangulatban zajlottak volna. Volt már rá próbálkozás, de valahogy nem honosodott meg. Talán épp az *Életutak* bemutatója lesz a vízváltató. Talán.

Az *Életutak*ban egy foglalkozásnak, a söprűkötésnek, két történetet is szánt. Nem is annyira annak, mint korunk legismertebb söprűkötőjének, a 85 éves **Kriszka Feri bácsinak**, aki mindmáig hű maradt szakmájához és ma is élvezettel beszél annak nagyszerűségéről, a magyarkanizsai söprűkötés és söprűkötők legendás múltjáról, de nem csak beszél, hanem köti a söprűt még ma is. Mindezt a könyvbemutató is bizonyította, hiszen nem csak egy élvezetes estét szerzett a megjelenteknek, hanem egy-egy kissöprűvel meg is ajándékozott mindenkit! Ha másra nem, hát jó lesz a morzsát seperni vele az asztalról – adta át szívből kötött piros nyelvű kissöprűt a publikumnak.



A könyvben, legalábbis a novellák címei alapján, igen érdekes történetek rajzolódhatnak ki az olvasók előtt. A mester, Varázslatos emlék, Vodka és kaviár, A festő, A söprűkötő, Székely virtus, Teknősbéka leves, a Kábítószert átka, Rikács, hogy csak néhányat említsünk.

„Minden ember külön kis világ. Szeretnivaló örök érték. Róluk szól e pár sor, novella, amit bekopogtam öreg írógépembe.” írja a szerző a fülszöveg végén. Érdemes őket elolvasni, nem fog unatkozni a kedves olvasó. Akik ott voltunk, a felolvasott részletek alapján teljességgel igazolhatjuk ezt az állítást.

Bödő Sándor

## Eszéki megemlékezés

A tóthfalusi Rákóczi Szövetség szervezésében közösen vettünk részt a magyarkanizsai Beszédes József középiskola diákjaival az '56-os megemlékezésen Eszéken. Az utazás során lehetőségünk volt megtekinteni Eszék városát, amire méltán mondhatjuk, hogy a történelmi Délvidék barokk fővárosa. Bejártuk a régi várat, a Tvrdat, mint ahogyan a helyiek nevezik a régi városközpontot, ahol szebbnél szebb barokk épületeket láthattunk. Innen az eszéki Magyar Központba mentünk, ahol a horvátországi magyarság oktatási és kulturális központja működik, Andócsi János igazgató vezetésével. Igazgató úr szívélyes vezetésével megtekintettük az iskolát, bepillantást nyerhettünk a diákok hétköznapijaiba. Az iskolaközponttól pár percrenyire található az az épület, ahol még '56-ban a magyar forradalom leverése után hazájukat elhagyni kényszerülő magyaroknak menedéket biztosítottak a titói Jugoszláviában. A megemlékezés keretein belül az igazgató úr mondott rögtönzött beszédet, majd a magyarkanizsaiak és tóthfalusiak közös program keretén belül verseket szavaltak,

végül megkoszorúztuk az '56-os emléktáblát. A fiatalokban felvetődött a párhuzam az '56-os menekültek és a mostani migránsok között. Közös okfejtéssel leszögeztük, hogy '56-os menekülteket nem szabad a mostaniakhoz hasonlítani, hiszen az '56-osokat ahol befogadták, ott hasznos részek lettek a befogadó nemzetnek, hozzájárultak az adott ország gazdasági növekedéséhez, ellenben a migránsokkal, kikről a fentieket nem lehet elmondani. Emellett feltettük a kérdést, mit tettek az '56-os pesti

srácok a hazájukért és mit tesznek a mostani egyetemisták? A válasz itt is elszomorító volt, hiszen '56-ban a fiatalok a vérüket, az életüket adták a hazájukért, míg a mostani fiatalok nagy része kihasználva a lehetőségeket, amint teheti, elhagyja hazáját ahelyett, hogy küzdene érte és jobbá tenné. Mindenki másban keresi a hibát, mindenki mást okol a bajokért. Nos, az utazás végére rájöttünk, hogy van mit tanulni az '56-osoktól, és példaként állhatnak a világ összes nemzete előtt hősiességükkel.

Faragó Zoltán



# Tóthfalusi fejlesztések a Pro Urbe díjas szemével

– Beszélgetés a Pro Urbe érdeméremben részesült Lékó Lajossal –



A Pro Urbe díj Magyarkanizsa község legmagasabb nyilvános elismerése. Lékó Lajos nyugalmazott magyarkanizsai közigazdász Tóthfalut terjesztette fel idén a díjra. A pénzdíjjal járó Pro Urbe érdeméremet október 20-án, a községi képviselő-testület díszülésén vette át.

**Talán van olyan, aki még nem tudja, hogy kerül a csizma az asztalra, azaz miért is jelölt Tóthfalut egy magyarkanizsai díjra?**

– Ebben a Tóth József földbirtokos által alapított kis faluban születtem, és ott töltöttem el életem első 20 esztendejét. Onnan indultam el a szakmai és közéleti szerepvállalások sokasága felé és karrierem végéhez közeledve, ha lakhelyileg nem is, de szellemiségemben, tapasztalatokkal teli, ugyanoda tértem vissza, hogy segítsek megvalósítani mindazt, amit ez a szorgalmas kis közösség megálmodott. Büszke vagyok arra, hogy Tóthfaluból indultam, arra pedig még inkább, hogy aktív részese lehetek az ottani fejlesztéseknek. A tóthfalusiak méltányolták ezt, valószínűleg ezért döntöttek úgy, hogy Pro Urbe díjra javasolnak.

**Tóthfalut a lassú, de folyamatos kihalás hallgatolagos elfogadása helyett a fennmaradásért, sőt a fejlődésért folytatott küzdelmet választotta.**

– Ebben elévülhetetlen érdemei vannak **Utasi Jenő atyának**, aki elkötelezett katolikus papként, Reményik Sándor verssorainak, a *Ne hagyjátok a templomot, A templomot s az iskolát!* öszinte híveként mindig is a falu érdekében cselekedett és kiváló segítőköt gyűjtött maga köré, akik belátták, hogy nem beszélni, hanem cselekedni kell, de azonnal. Ehhez a csapathoz csatlakoztam jómagam is, és nagyon örülök annak, hogy terveimet, szakmai tudásomat és tapasztalatomat örömmel fogadták a faluban. Ma már Tóthfalunak népességmegtartó ereje van és vonzó a fiatalok számára is.

**Talán említjük is meg, mi mindent sikerült elérni ebben a kevesebb mint 700 lakosú falucsukában!**

– Tóthfalut ma már nem csak községünkben, Vajdaságban, az anyaországban, hanem az egész Kárpát-medencében ismert. A faluba évente több

ezer turista látogat el, aki kíváncsi mindarra, amit ez a kis közösség, sokszor anyagiak hiányában is el tudott érni. Ki ne hallott volna a tóthfalusi nemzetközi tanácskozásokról, a Nyers István Labdarúgó Akadémiáról, amely néhány éve már a Ferencváros Torna Club délvidéki partnere és utánpótlás bázisa? Ki ne tudna a nyári nemzetközi alkotó- és művésztaborokról, a falu hagyományos rendezvényeiről, például a Nemzetközi Rózsa- és Virágfesztiválról? Ki nem szeretné látni környékünk legszebb óvoda- és iskolaépületét, a több mint kétezer emléktárgynak otthont adó Tájházat, a kialakulóban lévő, már több száz egyedi növénnyel rendelkező arborétumot, a rózsabokrokkal pompázó utcákat, tereket? Ki nem szeretné hallani a helyi zeneiskola növendékeit és a Tutti gyermekzenekart? Ki nem csodálna meg a művésztaborok résztvevőinek nekünk ajándékozott alkotásait? Ki ne lenne kíváncsi a szélesebb környezetünkben is egyedülálló óriási turulmadárra, Szent II. János Pál pápa első délvidéki szobrára és ki ne kóstolná meg szívesen a tóthfalusi gasztronómiai remekeket? Közben épül a mini skanzen és készülöben van a Duna-makett is. A szorgalmas és közösségszerető tóthfalusiakkal azon vagyunk, hogy minden elképzelést megvalósítsunk, mert csakis az szavatolhatja, hogy a falu megmarad. A Pro Urbe érdeméremet a közösségi összefogás eredményének tulajdonítom, ami engem személyesen is kötelez, hogy folytassam közéleti tevékenységemet mindaddig, míg a közösségnek hasznára válok – mondta a beszélgetés végén Lékó Lajos.

Azt, hogy mindezt komolyan is gondolja alátámasztja a tény, hogy Lékó Lajos a Pro Urbe érdeméremmel járó pénzdíj felét a tóthfalusi mini skanzen és arborétum projektjének megvalósítására ajánlotta fel.

Bödő Sándor

## Programajánló

### BOLONDOK TÁNCA

a szabadkai Népszínház vendégjátéka Magyarkanizsán



Rendezte: Sebestyén Ába  
Szereplők: Mezei Zoltán, Vicei Natália, Hajdú Tamás, Pálfi Ervin, Baráth Attila, Csernik Árpád, Szőke Attila...

**A belépés díjtalan.  
Jegyfoglalás november 7-től  
a 873-043-as telefonszámon.**

**2016. november 18.  
(péntek)  
19.30 óra  
Művészetek Háza**





## M Ű S O R T E R V

**2016. november 3., csütörtök**

12 óráig folyamatosan Magyarkanizsai Körkép – Kanjiška panorama

17 órákor: Nézőpont – közéleti magazinműsor

**2016. november 4., péntek**

10 órákor: Fatimai ünnepség Martonoson

15 órákor: Heti közélet – a szegedi TiszapART TV magazinműsora

17 órákor: Fatimai ünnepség Martonoson

19 órákor: ÉVGYŰRŰK-Válogatás az Info TV régi műsoraiból

**2016. november 5., szombat**

10 órákor: 5 éves a Nyers István Labdarúgó Akadémia

17 órákor: Nézőpont-közéleti magazinműsor

19.30 órákor: Magyarkanizsai Körkép – Kanjiška panorama (ism.)

**2016. november 6., vasárnap**

10 órákor: Szabadság, Szerelem 1956-2016

12 órákor: Vasárnapi muzsikaszó

17 órákor: Fatimai ünnepség Martonoson

19.30 órákor: Magyarkanizsai Körkép – Kanjiška panorama (ism.)

**2016. november 7., hétfő**

10 óra: U našem ataru - poljoprivredna emisija / Mezőgazdasági műsor

17 óra: Nézőpont-közéleti magazinműsor

**2016. november 8., kedd**

10 órákor: A Kanizsa Big Band zenekar koncertje Magyarkanizsán

15 órákor: Heti közélet – a szegedi TiszapART TV magazinműsora (ismétlés)

17 órákor: A Kanizsa Big Band zenekar koncertje Magyarkanizsán

**2016. november 9., szerda**

10 órákor: Nézőpont - közéleti magazinműsor

16 órától másnap 12 óráig folyamatosan Magyarkanizsai Körkép – Kanjiška panorama

Valkay Zoltán

## Az építészet kezdetei, avagy „alig építészet” a 18. század elejei kanizsai határőrvidéki sáncban

A karlócai békekötés után – miszerint Bácska az Osztrák-Magyar császársághoz, míg Bánság a Török birodalomhoz került – 1701-ben megalakították Tiszai Határőrvidéket, melynek összeírása szerint a *Fossatu(m) Kanisaiense*-ben, azaz Kanizsa sáncában 100 gyalogos és 100 lovas teljesített őrszolgálatot. A katonai szolgálatot teljesítő határőrök mellett ekkor mintegy 295 háztartást számoltak össze, ami 95 kamarai alattvaló családfőt jelentett (földműveseket, pásztorokat, halászokat). A szerb *granicársók* (határőrök) palánkjá a Földvártól a későbbi Rác-tizednek nevezett részig (a volt Szerb-, ma Testvériség Egység utca és környékéig) terjedt. A Rákóczi-féle szabadságharc, az állandó háborúskodás nem kedveztek az élet konszolidálásának, a népesség ezért nem szaporodott, hanem inkább fogyott; példának okáért az 1720-as kanizsai adatfelvételkor mindössze 73 háztartást tudtak számba venni. Fát építésre – mivel erdejük nem volt – Bánátból voltak kénytelenek beszerezni. A sánc lakosai ugyanakkor elégséges szántóval, kaszálóval és némi szőlővel rendelkeztek. Az akkori összeírások az egyetlen vízimalom mellett azonban említést tettek két szárazmalomról is. A palánk életébe fontos szerepet betöltő szárazmalmok minden valószínűség szerint kezdetlegesen járgányos malmok lehettek. Mindezek mellett a sánc javadalmi közé tartozott az *educilum*-ból, azaz kocsmaállásból származó évi 13 forint is.

Kis-Kanizsa (mert ebben a korban így is nevezték) határőrvidéki váráról egyébként így írt az 1720-as évek végén vidékünkön átutazó Bél Mátyás: „... Ugyanazon az oldalon (a Tiszaparton) fél mérfölddel lejjebb van (mint Martonos), Martonosnál kisebb helység, de ugyanígy sánc övezi. Görög vallású bosnyák lakossága, földje éppen olyan, a gyakori árvizeknek azonban kiszolgáltatottabb.” Kanizsa sáncának építészetét hasonlóan a többi

környékbeli sánchoz, a hadászati- és védelmi célokat szolgáló árokkal, tölésekkel és karó-fallal övezett váracsszerűség, ugyanakkor az ún. paticsfal alkalmazása végett az ideiglenesség jellemzi, melyre lényegében véve az állandó háborús veszedelemből fakadó bizonytalanság nyomta rá bélyegét. E többször hangoztatott, a diszkontinuális létből fakadó bizonytalanságot még inkább leolvashatjuk a zsoldos határőrvidéki katonák kezdetleges és hevenyészett lakhelyeiről, melyek nem voltak mások, mint vesszőből font, tehéntrágyával, valamint sárral tapasztott, egymás mellett sorakozó igénytelen, félig földbe ásott kunyhók. Ezt az elemi szintű, pusztá egzisztenciát kielégítő építészetet akár „alig-építészetnek” is nevezhetjük. Megállapításunk megerősítéséhez fűzzük hozzá Bél Mátyás *Csongrád és Csanád megye leírása* című művéből azon ide vonatkozatható megjegyzést, miszerint a környéken mindenféle burjánzó nádat a helyiek nemcsak tüzelésre használták, hanem lakházak építésére is.

Évek multával, egy 1747-es keltezésű egyházi összeírás szerint Kanizsa határőrvidéki falu minden lakosa továbbra is görög-keleti szerb volt. Parókiájuk két papot és népes családjukat tartotta el. Egy tanítójuk is volt, aki mindenfajta egyházi közszolgálatot teljesített. A lakók 1737 körül saját költségükön, közel a Körös-torkolathoz, templomot építettek méghozzá téglából (?) – mely építkezéshez a nagyérdemű Zákó (Sacko) Stevan a sánc kapitánya bőkezűen hozzájárult.<sup>1</sup> A szerb parókia az egy háztartást jelentő füstpénz gyanánt 17 dukát egyházi adót volt köteles ebben az időben a bácsi püspökségnek fizetni. A bácsi Udvari Haditanács rendelkezésére készített jelentésből egy lassan konszolidálódó és megállapodni látszó; mintegy a helyi építészet kezdetének helyzete vázolódik fel előttünk.

*Megjegyzés: Šakrak Ninić szerint a bácskai püspökség jelentésében az 1740-es év szerepel a templomépítés címén.*

# Kenyerek és kenyérre való pástétomok

Az ígérethez híven a Kuckó NCSE szervezésében folytatódik a nagy érdeklődésnek örvendő Vegán főzőkör az Eleki Életmódközpont közreműködésének köszönhetően. A sorozat második prezentációjára 27-én délután került sor a Cnesa OMI színházának pincehelyiségében, melynek főszereplői ezúttal is **Somogyi Magdolna** és **Somogyi Lehel** voltak.

A megjelenteket a főszervező, **Medgyesi Hajbel Anikó** üdvözölte, majd átadta a terepet a házaspárnak.

A főzőeszközökkel és az otthon megsütött kétféle kenyérral terített asztal előtt a kitűnő előadó és gyakorlott szakember, Magdolna, kétféle kenyér, a dagasztás nélküli és a gluténmentes kenyér elkészítését mutatta be, két önkéntes hölgy segítségével. Az első, a 12 órán át kelesztett, igen folyós tésztát a jól lisztezett deszkára téve áthajtogatta, majd letakarta és 15 percig pihentetni kell. Ez idő alatt a sütőt felmelegítjük, egy fedeles, jénai edényt előmelegítünk, majd kibéleljük sütőpapírral, beletesszük a tésztát és lefedve 35 percig sütjük, majd fedő nélkül még 15 percig. Sütési hőfok 180-200 fok. Természetesen, a helyszínen ez nem történhet meg, csak az edénybe helyezésig.

Sütés után a kenyeret kicsit meg kell vizezni, majd ruhába tenni. Négy napig fogyasztható, mert nincs benne, mint a boltiakban, adalékanyag, csak teljes kiőrlésű búzaliszt, só, víz, élesztő, olívaolaj, kis méz és őrölt magvak, amelyek által tartalmasabb lesz a kenyér – közölte Magdolna.

A gluténmentes receptjét is elmondta, amely a gluténra érzékenyeknek ajánlatos, és hangsúlyozta, változtassunk étrendünkön, illetve két étkezés között 5-6 óra teljen el bélrendszeri problémák megelőzése végett.

Ezután áttért a kenyérre való négyféle pástétom bemutatására. A zöldségeset, (zelleres), a napraforgósat, szezámmagot helyben elkészítették, a tofukörözöttet és tökmagosat készen hozta.

Íme a zellerpástétom receptje: 40 dkg tisztított zeller, 2-3 közepes szem burgonya, 10 dkg kesudió vagy napraforgó, fokhagyma ízlés szerint, kevés citromlé, kis só. A zellert vízben Vito reform ételízestíttal megfőzzük. A levét félretesszük, ezzel fogjuk a pástétomot turmixolni. A burgonyát külön főzzük, ennek a levét is használhatjuk, ha netán kevés lenne a folyadék a mixeléshez. A zellert, burgonyát, kesudiót és fokhagymát kisebb adagokban tesszük gépbe, és a zellert levével elkezdjük mixelni. Ha mindezt a citromlével feldolgoztuk, adhatunk még hozzá sót és fokhagymát ízlésünk szerint. A hűtőszekrényben 3 napig áll el. Teljes kiőrlésű kenyérre kenve fogyasszuk reggelire. Délben pedig bármely salátával körítve. Ha az elkészítés után 2-3 órát áll, jobban összevegyülnek az ízek.

A pástétomok elkészítéséhez hideg vizet használjunk!

Napraforgós pástétom szezámmaggal. Itt pirított magvakat használtak, amelyek előzőleg otthon, száraz serpenyőben 20 percig sülték. De vigyázat, túl ne piruljanak, mert keserűvé válnak!

Hozzávalók: 1 bögre pirított szezámmag, 2 bögre pirított napraforgómag, 2-3 gerezd fokhagyma, 2-3 ek. sörélesztőpehely (biospajzból), 2dl víz, só.

Ezeket turmixgépbe tesszük, és összemixeljük, Ha túl sűrű, vízzel hígítjuk. Paradicsommal, paprikával fogyasztható. Rátehető főtt tésztára, rakott ételre.

Ahogy láttuk, az adott mennyiségből viszonylag sok lett. Frizsiben 2-3 napig eláll. Magdolna ismertetőjéből megtudtuk, hogy a pástétom eredete a Római Birodalom idejébe nyúlik vissza. Akkor főleg vadhúsokból készítették a lukuluszi lakomákra. Később belsőségekből és zsiradékokból kreálták, így a koleszterinszintet veszélyesen felemelték!



A bemutató után egy tartalmas, vetítéssel egybekötött előadást hallhattunk a férjtől, Lehelától a zsírokról. A gyógyító és gyilkos zsírokról, a szervezetünkben lévő 3 fajtájáról, és hogy az emberiség 50 százaléka keringési betegségben szenved, amely összefüggésben van a zsírfogyasztással. Főleg a hasi zsírszövetek okoznak problémákat. Dean Ornish, amerikai

kardiológus a '80-'90-es években kísérletekkel bizonyította, hogy alacsony koleszterinszinttel visszafordíthatók a szívbetegségek. Ideális, gyógyító zsírok a növényiek, mert ott magas az Omega 3 tartalom. A lenmagolajban sok az Omega 3 illetve a dió- és szójababolajban is, valamint a hidegen sajtolt napraforgóolajban. Javasolt a 16-18 órás böjt, ez megpihenés a szervezetünknek. A vetítésnél csodálattal láttuk, Ohinava szigetén a 90-100 évesek kerékpároznak, úsznak, tornáznak. Japánban ez a kék zóna, ahol zsírszegény az étrend. „Csak 8 tizedéig töltsd meg a gyomrod!” Ez a mondás járja.

Záradékol a szervezők megkínáltak bennünket egy-egy tálcára tett biokenyérrel és a rávaló növényi pástétomokkal.

Megjegyzésre méltó, hogy a prezentációt egy kiállítás is színesítette, ahol Nagy Kornélia, Vuković Angéla és a Foltvarró csoport mutatta be kézműves, szemrevaló termékeit.

Végül a fő szervező köszönetét fejezte ki a támogatóknak. Ők nevezetesen Eleki Életmódközpont, Biospajz, Kuckó NCSE, Donald Fotó Studio.

A következő főzőkör ideje november 17-e, csütörtök 17 óra, a téma pedig: húspótlók, fasírtok.

Teleki M.



Kis Andrea



Bosnyák Benjamin



Miskovity Andrea

Az őszi egy szép évszak, mert ilyenkor teljesen megváltozik a természet. Minden fa, bokor színes lesz, barna, vöröses, sárgás árnyalatúak a parkok és az utcák. Iskolába menet ropog a talpunk alatt a sok lehullott száraz falevél. Az időjárás is megváltozik ősszel. Reggelként hűvösebb van, ködöt is látni, ezért melegebb ruhába öltözködünk, fázósan sietünk be a tanteremünkbe.

A mi osztályunk egy szép őszi napon sétálni ment. A tanító néni elvitt minket a vasútállomást meg nézni. Elmesélte a történetét, hogy régen itt közlekedett a vonat, megmutatta a kis kutat is, amelyikből régen ártézi víz folyt. Végigmentünk egy darabig a síneken, meg is kopogtattuk őket. Gyönyörű csigaházakat gyűjtöttünk meg fürge gyíkokat is láttunk sütkérezni a kövek között.

Nagyon jól éreztük magunkat ezen a napos őszi délutánon. Mi szeretjük ezt az évszakot!

*3. sp./b tanuló*



Ferenci Dianna



Kovács Adrián

# Takarításra fel!

Az őszi közeledtével a háziasszonyok gondolatai szinte kivétel nélkül egyetlen probléma körül forognak: időjárás által megviselt ablakok, porban fuldokló nappalok, vízkőtől csúfított fürdőszoba – azaz a tavaszi nagytakarítás óta eltelt idő hagyatéka.

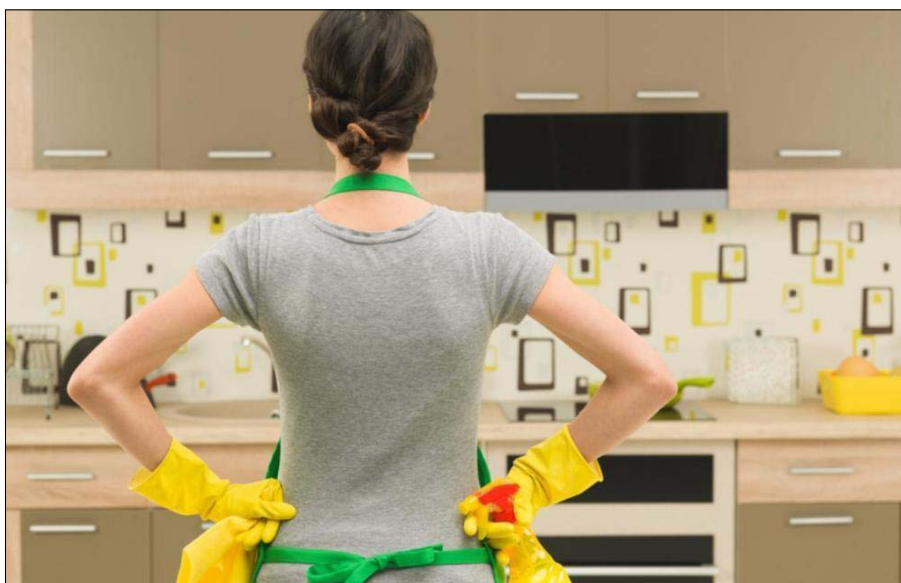
Ez pedig azt jelenti, hogy ha csak nincs egy varázspálcánk, mely egyetlen suhintással eltünteti a piszkot, akkor itt az őszi nagytakarítás ideje.

Tisztában kell lennünk azzal, hogy a boltban vásárolt vegyszerek ránk és a környezetünkre súlyos hatással vannak. Különösen igaz ez olyan háztartásokra, ahol kisgyermek is van, hiszen ő esetenként szöszöket reggelizik a padlóról, és elég kíváncsi ahhoz, hogy kinyissa a mérgekre gondosan rázárt szekrényajtót. Ha pedig végeztünk a takarítással, jönnek a hajtógázas illatosítók, melyek – ahogy ezt már kutatások sokasága bizonyította – ősi ellenségei az életünkhöz szükséges ózonrétegnek.

Jelen írás célja olyan trükkök, praktikák bemutatása, melyekkel megóvhatjuk önmagunkat és a környezetet. Fontos azonban a takarítás sorrendje is. Ha nem szellőztetünk ki alaposan, hiába illatosítunk, a hatás nem friss, inkább férfiöltöző-jellegű lesz. Mindig ügyeljünk arra, hogy ne csináljunk magunknak plusz munkát – például azzal, hogy a padló maku-látlanná varázslása után kezdünk ablakpucolásba. A teljes rendrakás után érdemes szobánként haladni.

## Konyha

Mosogatásnál beleszáradt ételmaradék eltüntetéséhez érdemes kevés vizet engedni az edénybe, majd szó-dabikarbónát szórni bele. Ha kissé ügyetlenek voltunk, és a vacsora odaégett, tegyük az edénybe ecetet és vizet, majd forraljuk fel. A mikro-hullámú sütők könnyen válnak szétrobbanó virsli, vagy bugyogó pörkölt áldozatává, ilyenkor a legjobb megoldás, ha egy csészébe víz és ecet keverékét öntjük, és a mikróban forraljuk néhány percig. A vízkő



eltávolításának módját a fürdőszobánál fogom leírni, hiszen erre ott van gyakrabban szükség.

## Nappali

Bútoraink vegyszermentes ápolásához alkalmazhatunk természetes olajokat – mint az olívaolaj – és illóolajokat, melyek kellemes illatot kölcsönöznek az elegynek. Egy teáskanál olajat keverjünk el egy negyed csésze ecettel – használhatunk bor- vagy almaecetet is. Tehetjük szórófejes flakonba, vagy önthetünk belőle a ruhára, majd törölgessük át a bútort. Az illóolajok a felmosóvízben is megteszik hatásukat, érdemes kipróbálni. A hamutartót, legyen az fém vagy üveg, hatékonyan tisztítjuk konyhasó segítségével.

## Fürdőszoba

A vízkő eltávolításának több módja is létezik: keverjünk el szó-dabikarbónát citromlével, és ezzel töröljük át a vízköves felületet; megtisztíthatjuk tömény ecettel vagy ecetes vízzel is. Az eukaliptusz- és a levendulaolajnak is fertőtlenítő hatása van, ezért a WC-ülökét érdemes ezekkel áttörölni. Fontos, hogy a vízkő eltávolítása után sose felejtünk el mindent szárazra törölni, hogy az eredmény hosszantartó legyen. A mosógépet is ajánlatos időnként ecettel átmosni – ilyenkor természetesen ruhák ne legyenek benne.

## Ablakok

Az ablakpucolás sokak rémálma: rettegünk a foltoktól és csikoktól, attól pedig még inkább, hogy öt perccel azután, hogy végeztünk, elered az eső, és tönkreteszi az akár órákig tartó munkánkat. Bár utóbbi problémára nem tudok megoldást, az ablaktisztításnak létezik számos „Clin-mentes” módja. A kulcsszó itt is az ecet, melyet az első változatban langyos vízzel keverünk el, én hatásosabbnak tartom a szórófejes megoldást, ahol a flakonból permetezzük az ablakra, lemosuk, majd szárazra töröljük. A recept egy csésze víz egy csésze ecettel. A második változatban egy csésze tiszta szeszt elegyítünk egy kiskanál ecettel és szintén egy csésze vízzel a szórófejes flakonban. Csík- és foltmentesre szárad.

Ha a takarítás logikai sorrendjéhez igazodva, alaposan és gyorsan, mérgek nélkül végezzük az őszi nagytakarítást, arra leszünk figyelmesek, hogy nem stressztől terhelve, sípoló tüdővel és kiütéses bőrrel rogyunk este a kanapéra, hanem nyugodtan, csillogó ablakainkban és bútorainkban gyönyörködve, egészséges légutakkal és bőrrel. Legjobb barátaink összel: az ecet, a szó-dabikarbóna, citromlé, szórófejes flakonok (eredeti tartalmukat akár ki is önthetjük), valamint az illóolajok. Ha mindezt megvásároljuk – akár a flakonokat is – nagytakarításunk kevesebbe kerül majd, mint akár egy heti kisebb takarítás vegyszerekkel.

## Őszi menü

### Őszi töltött tök

**Hozzávalók:** 0.75 kg sütőtök, 0.5 bögre quinoa, 6 dkg feta sajt, 1 kis db lila hagyma, 5 dkg vörösfonya, 0.5 csokor petrezselyem, 1 kávéskanál só, bors íz-leszerint, 40 g dió.



**Elkészítés:** a tököt megmossuk, félbevágjuk, kimagozzuk. 180 fokra előmelegített sütőbe tesszük, és 45 percig sütjük. Közben a quinoát dupla adag vízben, egy csipet sóval megfőzzük. A hagymát, a petrezselymet felaprítjuk, a sajtot kis kockákra vágjuk, a diót felaprítjuk. Az összeset egy nagy tálba tesszük, és hozzáadjuk az áfonyát. Ha a sütőtök elkészült, kikaparjuk a belsejét és kockára vágjuk. Hozzáadjuk a kész töltelékhez, fűszerezük, visszatöltjük a tökébe, és visszatesszük a sütőbe még 10-15 percre.

### Szüreti kalács

**Hozzávalók:** tésztaához: 60 dkg finomliszt, 3 dl tej, 3 dkg friss élesztő, 1 db tojás, 2 ek. cukor, 1 csipet só, 10 dkg sertészsír (vagy más zsiradék). Kenéshez: 2 ek. fűszerpaprika, 1 kávéskanál só, 1 dkg sertészsír (olvasztva).

**Elkészítés:** előmelegítjük a sütőt. A kézmeleg tejben elkeverjük a cukrot, majd belemorzsoljuk az élesztőt, és hagyjuk felfutni (felhabosodni), 5-10 percig. A liszthez adjuk a sót, beleütjük a tojást, hozzáadjuk a zsírt, majd hozzáöntjük az élesztős tejet is. Robotgéppben a dagasztókarrel vagy fakanállal, kéz-



zel jól kikeverjük, dagasztjuk, amíg el nem válik az edény falától, majd kevés liszttel megszórva félretesszük kelni. Nagyjából 1 óra alatt hagyjuk a duplájára dagadni. Kikaparjuk a tálból, és lisztezett felületen kicsit kinyomkodjuk belőle a levegőt, nagyjából téglalapra formázzuk, majd a paprika, olvasztott zsír és a kávéskanál só keverékével megkenjük, és feltekerjük. Tepsire tesszük, ott is hagyjuk kelni kb. fél órát, majd kb. 45-60 perc alatt készre sütjük.

### Birsalmás kosárcák

**Hozzávalók:** a tésztaához: 15 dkg vaj, 20 dkg finomliszt, 6 evőkanál víz (hideg), 1 csipet só. A töltelékhez: 75 dkg birs, 1 ek. vaj, 3 ek. cukor, 1 késhegynyi fahéj (őrölt).

**Elkészítés:** először elkészítjük a tésztát: a lisztet egy tálba szitáljuk, szórunk rá egy csipet sót. A hideg vajat apróra vágjuk, a liszthez adjuk, és gyors mozdulatokkal összekeverjük. Hűtőbe tesszük egy órára. Közben elkészítjük a tölteléket. A birsalmát megmossuk, megpucoljuk, kivájjuk a magházát, és felszeleteljük. Felmelegítjük a vajat, a birsalmákat rádobjuk, megszórjuk cukorral és fahéjjal, és néha kevergetve sűrűre főzzük. Kivesszük a tésztát a



hűtőből, lisztezett deszkán vékonyra nyújtjuk, (kb. 2 mm) és fánkzsagatóval kiszúrjuk. Vajazott-lisztezett muffinformába helyezük a tésztakorongokat, és beleigazítjuk. Megtöltjük a birspürével, és a tetejükre helyezünk egy-egy téglalapnyi tésztát a fel nem használt hulladékból. (Ne töltsük nagyon tele, mert ha sülés közben a birs kibugyog, akkor beragasztja a kosárcát a formába.) 180 fokra előmelegített sütőbe tesszük, és szép aransárgára sütjük. Pár percet hagyjuk hűlni, majd egyszerűen kiszedjük őket a formából, és porcukorral meghintve tálaljuk.

### Ír forró csokoládé

**Hozzávalók:** 6 dl tej, 2 dl tejszín, 16 dkg tejszokoládé, 4 kávéskanál kakaópor, 8 cl whisky, csokoládéreszelék



**Elkészítés:** A tejet melegítsük fel, adjuk hozzá a csokoládét és a kakaóport, lassú tűzön melegítsük tovább, amíg teljesen sima lesz. Vegyük le a tűzről, keverjük hozzá a whiskyt és a tejszín felét. A csokoládét öntsük tűzálló, kisebb poharakba, tetejét a tejszín másik felének felvert habjával és csokoládéreszeléssel díszítsük.



## IDÉNYÉRTÉKELŐ

## ATANYÁN

November elejét írunk, rohan velünk az idő, nagyban zajlik az iskolai-óvodai élet, egyre hűvösebbek már a reggelek-esték és megállapíthatjuk, hogy ismét közeledik az év végi értékelés és a jövő évi tervezés időszaka. Az idei idény a tanyán kétségtelenül a sikeres lakodalmak és a közösségépítő összejövetelek éve volt, ami valójában fő vonzerőnk is, egyben csapatunk szerény, de lelkiismeretes és színvonalas kínálatának bizonyítéka. Látogatóink zömét a szimpatikus környezet és zöldövezet csábította hozzánk, népes vendégtársaságokat szerveztek, kihasználták az adott lehetőségeket, igényeikhez és pénztárcájukhoz mérten élvezték a tanya szépségét, sokan már visszajáró vendégként.



Mindent egy helyen gondolattal, mostanában a fiatal párok többsége a szabadtéri-vintage esküvőt részesíti előnyben, természetes környezetben, anyakönyvvezető és pap jelenlétével, felszabadult légkörben és felhőtlen hangulatban. Egyre több morzsapartit szervezünk lakodalmos társaságaink általános megelégedettségére.

Az előttünk álló időszakban különböző vidám bálak, évzárók, szilveszter, pótszilveszter, szerb újév, álarcosbál, jótékonysági rendezvények, a be-

lépők egy része már gazdára is talált, születésnapok, osztálytalálkozók állnak előttünk, de a népszerűvé vált tejfakasztó és baby-bulik sem maradhatnak el és máris elérkeztünk a hagyományos majálisunkhoz.

Év közben is rendületlenül folytak a beruházási és karbantartási munkálatok a tanyán és a szabadidőközpontban, összkomfortos szobáink befejezésén, így jelenleg 5 szobában 19 fekhellyel állunk az érdeklődő vendégek rendelkezésére. Üzemelésünk első napjától kezdve sok visszajáró vendégünk tisztel meg bennünket bizalmával, így nekik köszönve egyre több a szájról-szájra terjedő jóhír és pozitív vélemény tanyánkról, ami

számunkra a legértékesebb reklám szolgáltatásainknak és másokat is arra készítet, hogy bennünket válasszanak lakodalmuk, vagy más eseményük színhelyéül. Megtisztelő számunkra!



Mint azt ezidáig is tettem, most is őszintén szólnék idei gondjainkról-bánatunkról is: önhibánkon kívül, lelketlen orvhalászok rablása által megcsappant halállományunk miatt, az idén nem adtunk horgász napijegyet tavunkon, szüneteltettük a versenyeket is, bár régi látogatóink kirándulásai alkalmával megengedtük a horgászatot - díjmentesen. Horgásztavunk jövő évi működtetése még értékelés előtt áll és sorsa a jövő titka, de mi mindenesetre szeretnénk jövőre kellemes hűsvéti meglepetést szerezni a horgászat szerelmeseinek.

Továbbra is az év bármely napján, télen-nyáron, készen állunk zárt körű összejövetelek megrendezésére, látogatóinkat őszinte és előzékeny vendéglátással, izletes ételek, gazdag italválaszték mellett érdekes szabadtéri tartalmakkal: táborok, tavak, strand, sportpályák, játszótér és közel 200 gépjárművet befogadó, kamerákkal és éjjeliőrrel őrzött parkolóval várjuk. Látogatóink meggyőződtek róla, hogy minden évben többet, szebbet és jobbat szeretnénk nyújtani vendégeinknek, a kezdeti eredmények elégedettségünknek adnak reményt!

Mindenkinek köszönjük!

Pálinkás József  
értékesítési vezető

mob: +381 63 7488-149,  
+381 63 880 7634  
[www.salas-tandari.com](http://www.salas-tandari.com)



## Őszi hangulat a lakásunkban

*Amikor kint már hűvösebbre fordul az idő, bent a lakásban meleg hangulatot varázsolhatunk. Díszítsük a helyiségeket meleg színekkel, kuporodjunk a takaró alá, nem kell hozzá csak egy pokróc, egy bögre meleg tea (vagy bor!) és figyeljük meg, hogy máris kellemesebben érezzük magunkat.*



Őszi színekkel a teraszunkat is melegebbé tehetjük, néhány tök, színes párnák a padon.



A nappaliban ilyenkor már ropog a tűz, melynek fénye ontja a meleget.



A hangulathoz hozzásegít az üvegbe zárt gyertya fénye is kandalló hiányában.



Meleg fahéjas tea, vagy bor... ugye máris érezzük az ízét?

A kellemesen puha takarók és gyertyák látványa máris melegebb, meghittebb hangulatot nyújt.



A bejáratunkat is szebbé tehetjük, itt az ideje a pazar látványt nyújtó krizantémoknak, kopogtatóknak.



Gyulai Özvegy Andrea,  
lakberendező

## Birkózás

### Potisje érmek

I. Stipan Dora birkózó emlékvsereny

Szabadkán rendezték meg a Spartacus birkózójának tiszteletére az I. Stipan Dora birkózó emlékvsereny, amelyen 16 klub 132 utánpótlás korosztályú birkózója lépett szőnyegre. Stipan Dora a Spartacus birkózójaként négyszer szerezte meg az országos bajnoki címet, 1960-ban a római olimpián a negyedik helyen végzett, 1963-ban harmadik lett az isztambuli Balkán-bajnokságon. Az emlékvserenyen a magyarkanizsai Potisje kilenc birkózója vett részt Újhelyi Sándor edző vezetésével, akik összesen öt érmet szereztek, csapatversenyben pedig a harmadik helyen végeztek.

A 2007–2008-as korosztályban első helyen végzett Lengyel Kevin (26 kg), harmadik lett Pósa Noé (26 kg).

A 2005–2006-os korosztályban első helyen végzett Mladenović Ádám (50 kg), második helyet szerzett Nagy Kristóf (41 kg).

A 2003–2004-es korosztályban első helyen végzett Berec Dávid (43 kg).

A csapatverseny dobogósai: 1. Spartacus 49, 2. Partizan 31, 3. Potisje 29 pont, stb.

A tornán közreműködött a magyarkanizsai Radomir Ačić nemzetközi bír.



A Potisje birkózói az I. Stipan Dora birkózó emlékvserenyen

## 12. Összmagyar diákbajnokság

Pécs városában rendezték meg a 12. Összmagyar diák bajnokság döntőit, melyen Délvidék birkózó válogatottjában Fábián Ákos edző vezetésével felléptek a magyarkanizsai Potisje birkózói is, akik összesen négy érmet és egy ötödik helyet szereztek.

Első helyen végzett Lakatos Dávid (34 kg) és Losonc Szabolcs (47 kg), második

helyet szerzett Vrábel Áron (60 kg) és Sarnyai Ákos (65 kg), ötödik lett Fábián Orsolya (53 kg).

## Muraszombati torna

A Muraszombaton rendezett nemzetközi birkózótornán hat ország utánpótlás korosztályú birkózói léptek szőnyegre, köztük a magyarkanizsai Potisje birkózói is Reckeck Rudolf edző vezetésével, akik négy érmet és egy ötödik helyet szereztek.



A Potisje birkózói Muraszombaton

Második helyet szerzett Apró Krisztián (45 kg), harmadik helyen végzett Milovan Simić (32 kg), Molnár Ferenc (55 kg) és Reckeck Bálint (59 kg), ötödik lett Kollár Márk (29 kg).

A tornán közreműködött a magyarkanizsai Lőrinc Rudolf nemzetközi bír.

## Teheráni torna

A Teheránban rendezett nemzetközi ifjúsági birkózó válogatottak tornáján 23 ország vett részt. Magyarország válogatottjának csapatában a magyarkanizsai Potisje két birkózója is fellépett, Dejan Petrović az 55 kilós, Nagy Szabaszián a 66 kilós súlycsoportban. Magyarország válogatottja a csoportmérkőzések során legyőzte Ukrajna és Örményország válogatottjait,

de az elődöntőben vereséget szenvedett Oroszországtól, a harmadik helyért lejátszott mérkőzésen pedig Irán B válogatottjától és végül a negyedik helyen végzett.

## Asztalitenisz Kanizsai siker

Pécs városában a 12. Összmagyar diákbajnokságon Délvidék válogatottjában sikeresen szerepelt a Kanizsa asztaliteniszezője Fejős Anna, aki az általános iskolások egyéni versenyén az első helyen



A Potisje birkózói Pécsen

végzett, miután a döntőben válogatott társa, Szabó Andrea, a magyarszentmihályi Tornádó játékosa ellen diadalmaskodott.

## I. Vajdasági férfi liga

### 5. forduló

Horgos–Miletic 0:4

## Labdarúgás

### Továbbjutott a Potisje

Magyarkanizsa: Potisje–Tavankút 5:3 (3:1)

Népkerti pálya, 70 néző. Vezette: Bogdanović (Szabadka). Góllövő: Romić a 10., a 25., Nikutović a 34., Savić a 69., Rovčanin a 73. illetve Pletikosić a 45., Godar a 87., B. Kujundžić a 89. percben.

Potisje: Zarić, Savić, Paunović (Jović), Barjaktarović, Lazinica, Kocsis, Djukić, Guberinić, Romić, Nikutović, (Franciško- vić), Rovčanin.

Tavankút: Gavrić, B. Kujundžić, Sloboda (Jaramazović), Lebović (Pejić Tukuljac), I. Skenderović, K. Kujundžić, Bačić, Godar, Pletikosić, Šimić, N. Skenderović.

A Szabadkai Körzeti Labdarúgó szövetség nyolcaddöntős kupa mérkőzésén küzdelmes és színvonalas játékkal aratott győzelmet a Potisje a Tavankút ellen és ezzel bejutott a kupa negyeddöntőjébe. Az egész mérkőzés nagyobb részében a hazaiak játszottak fölényben, sok gólhelyzetet kialakítottak, míg a vendégek főleg védekeztek, de gyors és veszélyes ellen-támadásokat vezettek a hazaiak kapujára. Az első félidőben főleg a hazai csapat dominált, jó félórányi játék után már három góllal vezetett a Potisje, de a félidő utolsó percében szépitett a vendégcsapat. A második félidőben is hasonlóan alakult a játék képe, a hazaiak a félidő közepén újabb két gólt szereztek és négy góltra növelték előnyüket. A mérkőzés hajrájában a hazaiak egy kissé alábbhagytak, amit a vendégek ügyesen kihasználtak és az utolsó percekben két góllal szépitették az eredményen.

## Vajdasági liga

### Északi csoport, 12. forduló

Ebben a fordulóban a községi csapatok idegenben léptek pályára. Eredmények, Túrta: Mladost–Potisje (Magyar-kanizsa) 1:0, Óbecse: Bečej 1918–Tisza (Adorján) 2:1

A Tisza hatodik a táblázaton 19 ponttal, a Potisje a nyolcadik 17 ponttal.

### Tisza menti liga, 10. forduló

A községi csapatok eredményei, Orom: Šampion–Horgos 1911 0:3, a maratonosi Jedinstvo szabad volt. A táblázaton a Horgos 1911 vezet 24 ponttal.

## Kisfoci

### Veterán liga

Eredmények: Mesocoop–NK Inženjering 1:4, Potisje Rt.–NK Inženjering 1:1, Potisje Rt.–Keramika 2:5

A sorrend: 1. NK Inženjering 10, 2. Neofarm apoteka 6 pont, stb.

## Teke

### II. Vajdasági liga, 9. forduló, Győzött a Kanizsa

Magyar-kanizsa: Kanizsa–Radnički LK (Nagykikinda) 7:1 (3241:2966)

Részeredmények: Szabó R.–Kikić 1:0 (3:1, 531:485), Bata–M. Savin/Žeravica 1:0 (3:1, 568:455), Mijatov/Györke–Stajin 0:1 (1:3, 504:485), Apró–Jakovljević 1:0 (2:2, 502:496), Barlog–Szabó J. 1:0 (4:0, 566:480), Bosznai–V. Savin 1:0 (2:2, 570:565).

A hazaiak folytatják sikeres szereplésüket és magabiztos játékkal gyűjtötték be a bajnoki pontokat a sereghajtó Radnički LK ellen. A Kanizsa 12 ponttal a táblázat élmezőnyében található. A Kanizsa három játékosa is bejutott a forduló hazai csapatába, Bosznai a harmadik helyen 570 fával, Bata a negyedik helyen 568 fával, Barlog az ötödik helyen 566 fával.

L. E.

## Zsuzsi a szlovák dobogón

A horgosi Kyokushin Karate – Oyama Dojo Center egy leányzó karatékája október 29-én hagyományosan részt vett Muzslán a 19. SZLOVÁK NYÍLT NEMZETKÖZI BAJNOKSÁGON. E meghí-

vásos versenyre ezúttal Ausztriából, Csehországból, Lengyelországból, Magyarországról, Szlovákiából, és Vajdaságból mintegy 170 versenyző érkezett. A versenyt a szlovák SENPAI Mrhal Jiri (1966–2014) 2. danos mester emlékére rendeztek, az idősebbeknek Knockdown Kumite (leütéses küzdelem), a fiatalabbaknak pedig Kata (formagyakorlat) versenyszámban.

Délvidékről ezúttal a horgosi Oyama Dojo ismert leányversenyzője lépett a kiírásnak megfelelően Kata gyakorlattal küzdőtérre, ahol a következő eredménnyel végzett: Major Zsuzsanna - 3. hely (8.-5. kyu, serdülő 2000–2001).

Vajdasági Kyokushin Karate szakképviseelője, a horgosi SENSEI Nagygyörgy Zoltán 4. dan-os mester ismét versenybíróként lépett tatamira – és íme, a szokásos kommentárja:

– A hat indulóból Zsuzsi ezúttal harmadik lett. Mondhatni az előbbieket Magyarországi bírók döntésével juttatták a dobogóra – amely versenyzők egyébként Tokyót is immár megjárták. Én Zsuzsit mégis erősebbnek és energikusabbnak láttam, tiszta technikák és a kiméje is határozott volt. Így ezen eredményt most 60%-os teljesítménynek lehet lekönyvelni, ami azért szép eredmény! E verseny után pedig a karatékáink felkészítése itthon tovább folytatódik, minthogy december 5-én Balassagyarmaton lesz a hagyományos Mikulás Kupa – nagyszabású nemzetközi Knockdown Kumite Bajnokság. Majd pedig karácsonyt követően karácsony és újév között lesz Kőbányán a szokásos Téli Edzőtábor.

SENSEI Nagygyörgy Zoltán

## Sak hírek

Október 15-e és 22-e között rendezték meg Lakiteleken a Sakkzó Magyarok 21. sakkversenyét, melyen a kanizsai sakkzók is részt vettek. A főversenyen idén csak 29-en vettek részt, az első helyen az ómoravicaai Darázs Zoltán végzett



6 ponttal 7 partiból. Második helyezett a magyar-kanizsai Farkas Tibor nemzetközi mester lett, aki a verseny első számú kiemeltje volt, korábban kétszeres győztes. Jól is kezdte a versenyt, 3-ból 2,5 ponttal, de a 4. fordulóban Darázs legyőzte őt és ez eldöntötte a végső győztest is. Harmadik helyen a debreceni Lengyel Ferenc FIDE-mester végzett, szintén korábbi kétszeres győztes. A többi kanizsai közül Pilisi Lukács 4 ponttal a 12., Kiss Rudolf 3,5 ponttal a 14., és Bicskei Mihály szintén 3,5 ponttal a 19. helyezett lett. Az egyéni gyorslépéses versenyen 18 versenyző között kanizsai siker született, 9 partiból 8,5 ponttal fölényesen győzött Farkas Tibor, 1,5 ponttal megelőzve a 2. helyezett Darázs Zoltánt, a kecskeméti Udvardi Zalán 6 ponttal a harmadik lett. A kanizsaiak közül Bicskei 5 ponttal a 7. lett, Pilisi 4,5 ponttal a 8., és Kiss 4 ponttal a 11. helyen végzett. A gyerekversenyen 6-an vettek részt, a győztes a kecskeméti Papp Marcell Imre lett. A magyar-kanizsai gyerekek közül ketten játszottak az 5. forduló körversenyen, Bellér Benedek az ötödik, Patarica Attila a hatodik helyezett lett. A csapatversenyen a Farkas, Pilisi, Bicskei és Kiss alkotta csapat a harmadik lett öt csapat vetélkedésében. November 5-én reggel 9 órai kezdéssel szervezi meg a zentai sakk-klub a 6. Kajári István sakkemlékversenyt Zentán a hotel Royal nagytermében. A verseny 9 forduló, a gondolkodási idő 15-15 perc, egyéniben és csapatban is hirdetnek győztest. Bárki részt vehet, aki befizeti az 500 dináros nevezési díjat, a verseny után a szervezők ebédet biztosítanak a versenyzőknek.

F-5

## Hirdetmény

A Magyarokanizsai Községi Közigazgatási Hivatal felügyelőségi szolgálata tájékoztatja az érintett szerveket, szervezeteket és a nyilvánosságot, hogy:

– belgrádi székhelyű (Takovska u. 2. sz.) Telekom Srbija telekommunikációs vállalat Rt. környezeti hatástanulmány szükségességének eldöntését kérelmezte mobiltelefon átjátszó állomás kiépítésére Magyarokanizsa kataszteri község 105 sz. földrészletén, Magyarokanizsán, Szabadkai út 72. sz. a valamikori malom silóján.

Az észrevételek megtételének határideje: 2016. évi november hónap 14. napja.

A műszaki dokumentációba az érdekeltek betekintést nyerhetnek, és észrevételeiket írásban megtehetik a magyarokanizsai városháza (Fő tér 1.) 5. sz. irodájában munkanapokon 8 és 12 óra között.

Služba za inspekcijisko-nadzorne poslove Opštinske uprave Kanjiža obaveštava zainteresovane organe, organizacije i javnost da:

– Telekom Srbija Preduzeće za telekomunikaciju a.d. iz Beograda, ul. Takovska br. 2. podneo je Zahtev za odlučivanje o potrebi izrade studije o proceni uticaja na životnu sredinu Projekta bazne stanice mobilne telefonije „SU11/SUU11/SUL11 Kanjiža“ u Kanjiži, Subotički put br. 72. (na silosu nekadašnjeg mlina) na katastarskoj parceli top br. 105 KO Kanjiža.

Rok za dostavu mišljenja je 14. novembar 2016. godine

Uvid u tehničku dokumentaciju i dostava mišljenja – pismenim putem – omogućena je u kancelariji br. 5. zgrade Opštine Kanjiža, Trg glavni br. 1., u vremenu od 08 do 12 časova svakog radnog dana.



## Apróhirdetések

Magyarokanizsán, a Fő utcán felújított egyszobás, szép kilátással rendelkező lakás jutányos áron kiadó.  
Mob.: 063/50-85-68

Egy jó szándékú párt vagy magányos személyt keresek lakónak. Részleteket személyesen.  
Mob.: 063/82-13-418

Fordítás magyar nyelvről szerb nyelvre és fordítva.  
Mob.: 063/18-15-263

Kertes házat elcserélnék lakásért, első emeleten, ha lehet. Ugyanitt betegápolást, főzést, vasalást vállalom.  
Mob.: 063/82-134-18

Eladó két Parapet használt gázkályha.  
Tel.: 024/874-234

Eladó egy jó állapotban lévő 96-os évjáratú Ford Escort személyautó.  
Tel.: 024/4878-034

Eladó Magyarokanizsán családi ház nagy kerttel közel a városközponthoz.  
Tel.: 024/4878-034

Eladó Lada Samara autó, 1990. kiadás, jó állapotban, kevés kilométerrel.  
Tel.: 024/4877-817

Eladó virág és tájképmintás, különböző nagyságú goblen faliképek és egy asztali cetera.  
Mob.: 063/130-51-38

Eladók fehér, vékony 40 és 60 cm hosszú kerámiavázák (27 és 16 db) valamint fehér egyágú és kétágú kerámia gyertyatartók rendezvények szervezéséhez dekorációként.  
Mob.: 063/130-51-38

Velebiten nagyobb családi ház, gazdasági udvarral, a központban eladó.  
Tel.: 024/885-556

Eladó 20 literes német háti permetező kiváló állapotban. Ára: 80 eu  
Mob.: 064/211-29-37

Tomos Tori automatik eladó. Megőrözött állapotban, keveset használt.  
Mob.: 064/32-98-755

2m<sup>3</sup>-es vastartály hozzágyártott masszív utánfutóval, a tartály levehető, a futó nincs atesztálva.  
Mob.: 064/91-17-942

Magyarokanizsa központjában 54 m<sup>2</sup>-es lakás eladó.  
Mob.: 063/522-915

Bálás bükkfa eladó.  
Tel.: 024/4877-616  
Mob.: 062/973-43-71

Eladó Magyarokanizsán földszintes családi ház nagy kerttel a központban. Karađorđeva 9. szám alatt. Ugyanott eladó bútorok is.  
Tel.: 024/4877-869

Magyarokanizsán a Tisza-parton ház eladó nagy kerttel.  
Érdeklődni: 064/873-50-65

Magyarokanizsán, a Homokon eladó egy kétszobás, jó állapotban levő lakás.  
Mob.: 063/596-729

Eladó padlásszobás családi ház Oromon, gazdálkodásra alkalmas területtel rendelkezik!  
Mob.: 063/800-85-32

Kanizsán kertes, felújított családi ház sürgősen eladó.  
Érdeklődni: 062/17-29-360

Keveset használt 2,5 x 3,5m kézi csomózású gyapjúszőnyeg. Csere is lehet (kismalac, hízó, megbeszélés szerint) Tel.: 0230/82-321  
Mob.: 065/622-72-34

## INGYENES APRÓHIRDETÉS!

Kedves Olvasóink!  
Apróhirdetéseiket a kitöltött szelvényvel együtt szerkesztőségünk címére juttassák el:  
**24427 Tóthfalu, Kossuth utca 4/a**

### APRÓHIRDETÉS ÚJ KANIZSAI ÚJSÁG

Név: .....

Cím: .....

A hirdetés szövege: .....

**Kos (márc. 21. – ápr. 19.)**

Tart attól, hogy a munkahelyén nem lesz népszerű, ha elmondja a véleményét, ezért inkább visszahúzódik, amit nagyon jól tesz. Most nem észszerű konfrontálódni.

**Bika (ápr. 20. – máj. 20.)**

Egyre nehezebben viseli a rendkívül nagy nyomást, pedig még nem lélegezhet fel. Sőt minden erejét összeszedve kitartóan küzdjön hön áhított célja elérése érdekében.

**Ikrek (máj. 21. – jún. 21.)**

Úgy véli, hogy nem is találkozhattak volna jobb időben a párjával, hiszen a szíve nyitott egy új ismeretségre. Egyelőre az esze azt súgja, hogy ne szőjön nagy álmokat.

**Rák (jún. 22. – júl. 22.)**

Idáig könnyedén játszott a szerelemben, de már érzi, hogy szorul a hurok és végre lépnie kellene. Nem akar semmit elkapkodni, de ebből még komoly konfliktusa is lehet.

**Oroszlán (júl. 23. – aug. 22.)**

Nem tervezi átadni a trónusát, pedig sokan pályáznak rá. Elhatározza, hogy megmutatja a riválisainak az oroszlánkörmeit. Magabiztos, nem tart semmitől sem.

**Szűz (aug. 23. – szept. 22.)**

Ígéretesen indul egy üzleti kapcsolata, amiből még sokat profitálhat, de a megfélelő fellépésen sok múlik. Még akkor is mutassa magát magabiztosnak, ha közel sem az.

**Mérleg (szept. 23. – okt. 22.)**

Nem érdemes versenyeznie ellenfelével, mert sajnos egész biztos, hogy alul marad. Mivel olyan eszközöket vet be, ami igen csak távol áll a tisztességes viselkedéstől.

**Skorpió (okt. 23. – nov. 21.)**

Nagy kihívással kell szembenéznie, de ez ne készítse meghátrálásra. Megpróbálják csöbe húzni, de szerencsére semmi esélyük sincs egy céltudatos Skorpióval szemben.

**Nyilas (nov. 22. – dec. 21.)**

Legyen óvatos a közlekedésben, mert akár is megsérülhet, ha gyalogusként vesz részt a forgalomban. Otthonában is legyen nagyon körültekintő, mert könnyen eleshet.

**Bak (dec. 22. – jan. 19.)**

Jókedvű és kiegyensúlyozott és ez a kapcsolatában is hasznára van. Rég nem élt át olyan felejthetetlen romantikus napokat, mint ezen a héten. Ez a csoda sokáig eltarthat.

**Vízöntő (jan. 20. – febr. 19.)**

A munkája mellett szerencsére jut ideje a magánéletére is. Használja ki ezt a szélszenvedes időszakot és fordítson minél több időt a családjára. A testedzést se hanyagolja el.

**Halak (febr. 20. – márc. 20.)**

Szeretne elvonulni a külvilágtól és kicsit egyedül lenni, ami nem baj. De fontos, hogy a szeretettel is tudassa, nehogy viselkedését félreértse, mert igénylik a társaságát.

# Programajánló

## A Palicsi-tó vízgyűjtő területének ezer éve

Dr. Hovány Lajos könyvbemutatóval egybekötött előadása a Palicsi -tó vízgyűjtő területére vonatkozó tájékoztatásról.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!



2016. november 4-én, pénteken, 18 órákor a Dobó Tihamér Képtárban



Regiónál Köztéri Alap, Kanizsa  
Regiónál Köztéri Műveltség  
Regiónál Köztéri Alap, Kanizsa

dvostruka promocija CD-a  
kettős lemezbemutató

Kanizsa/Magyarkanizsa, Művészetek Háza/Dom Umetnosti, kisszinpaj/mala sala  
2016. XI. 5., szombat/subota 20,00 h

## MEZEI SZILÁRD TÚL A TISZÁN INNEN ENSEMBLE

(Vajdasági magyar népdalok, Bodor Anikó emlékére)  
(Vojvodanske narodne pesme. Sećanje na Aniko Bodor.)



MEZEI Szilárd - zenekarvezető/voda orkestra, brácsa/viola, Andrea BERENDIKA - fuvola/flauta, Bogdan RANKOVIĆ - alt sax, basszusklarinét/basklarinet, Branislav AKSIN - harsona/trombon, BURÁNY Béla - bariton & sopran sax, Tijana STANKOVIĆ - hegedű/violina, KESZÉG Ákos - hegedű/violina, Marina Džakljević - zongora/piano, Ervin MALINA - nagybőgő/kontrabas, Ivan BURKA - marimba, vibrafon, CSIK István - dob/bubnjevi, ütőhangszerek/perkusija

belépés díjtalan/ulaz besplotan

## Maša és a medve magyarkanizsán



A belgrádi Mašino pozorište november 6-án, vasárnap a Művészetek Házában vendégszerepel. A Maša és a medve című előadás az azonos című orosz rajzfilmsorozat alapján készült. Írta és rendezte Saša Pantić. A színpadon Jelena Krkić, Aleksandar Radević és Andrija Kovač lesz látható.

A 45 perces, interaktív, szerb nyelvű előadásban a pajkos kislány és a bölcs medve együtt, sok-sok zenével és nevetéssel teli kalandokat élnek át a legkisebbek nagy-nagy örömeire.

Az előadás tehát most vasárnap 17 órákor kezdődik a Művészetek Házában.

A belépőjegy ára 250 dinár.

**DESIGN**



# A férfi őszel

**Az igényes férfiakat is érdekli a divat.  
Tipppek a jó megjelenéshez.**

*Összeállította: Deák Verona*



# GARANT-COOP

PAPÍR ÉS ÍRÓSZER KIS- ÉS NAGYKERESKEDÉS

- ISKOLASZEREK
- IRODASZEREK
- TANKÖNYVEK
- JÁTÉKOK ÉS AJÁNDÉKTÁRGYAK

Tel./ Fax: 024/4-879-359 Mobil: 063/529-204 E-mail: [dobor@stcable.net](mailto:dobor@stcable.net)  
Magyarkanizsa, Fő utca 7 ( az udvarban )



Határidőnaplók és naptárok a 2017-es évre.

ST Cable - A kitűnő szolgáltatások köre

BŐVÍTSD  
A KÖRT ÉS  
TAKARÉKOSKODJ!



BŐVÍTSD LEHETŐSÉGEID KÖRÉT ÉS FIZESS KEVESEBBET!

ST CABLE

Duo és Trio csomagok

KERAMIKA  
KANJIZA

[www.keramikakanjiza.com](http://www.keramikakanjiza.com)



KISKERESKEDÉS  
A GYÁR TERÜLETÉN



Nyitvatartás: 8.00 - 16.00  
Szombaton: 8.00 - 13.00  
tel: 024 874 449